

Επίσημη Εφημερίδα L 186

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος
7 Ιουλίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1028/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2006, σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών	1
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1029/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών	6
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	9
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1031/2006 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2006, για εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για την κοινωνία της πληροφορίας ⁽¹⁾	11
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας ⁽¹⁾	27
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό ⁽¹⁾	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1034/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1035/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/2006	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1037/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τις 7 Ιουλίου 2006	55

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

2006/469/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society 58

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1028/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Ιουνίου 2006****σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι προδιαγραφές εμπορίας των αυγών μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση της ποιότητας των αυγών και, κατά συνέπεια, να διευκολύνουν την πώλησή τους. Ως εκ τούτου, είναι προς το συμφέρον των παραγωγών, των εμπόρων και των καταναλωτών να εφαρμόζονται οι προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά.
- (2) Από την πείρα που αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά ⁽²⁾, ανέκυψε η ανάγκη περαιτέρω τροποποιήσεων και απλοποίησης. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 θα πρέπει, επομένως, να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό.
- (3) Οι προδιαγραφές θα πρέπει κατ' αρχήν να εφαρμόζονται σε όλα τα αυγά ορνίθων του είδους *Gallus gallus* που διατίθενται στο εμπόριο της Κοινότητας. Μολαταύτα, ενδείκνυται να δοθεί η δυνατότητα στα κράτη μέλη να απαλλάσσουν από την εφαρμογή των εν λόγω προδιαγραφών τα αυγά που πωλούνται σύμφωνα με ορισμένες μορφές άμεσης πώλησης από τον παραγωγό στον τελικό καταναλωτή, όταν πρόκειται για μικρές ποσότητες.

- (4) Θα πρέπει να γίνεται σαφής διάκριση μεταξύ των αυγών τα οποία είναι κατάλληλα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και των αυγών που δεν είναι κατάλληλα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, τα οποία προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στη βιομηχανία ειδών διατροφής ή στον μη διατροφικό κλάδο. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ δύο κατηγοριών ποιότητας αυγών, την κατηγορία Α και την κατηγορία Β.
- (5) Ο καταναλωτής θα πρέπει να διακρίνει τις διαφορετικές κατηγορίες ποιότητας και βάρους των αυγών και να αναγνωρίζει τη μέθοδο εκτροφής που χρησιμοποιήθηκε, σύμφωνα με την οδηγία 2002/4/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2002, περί της εγγραφής σε μητρώα των μονάδων στις οποίες διατηρούνται όρνιθες ωοπαραγωγής που καλύπτονται από την οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾. Η εν λόγω απαίτηση θα πρέπει να τηρηθεί με τη σήμανση των αυγών και των συσκευασιών.
- (6) Τα αυγά της κατηγορίας Α θα πρέπει να σημαίνονται με τον διακριτικό αριθμό του παραγωγού, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2002/4/ΕΚ, προκειμένου να είναι δυνατόν να εντοπισθούν τα αυγά που διατίθενται στην αγορά για ανθρώπινη κατανάλωση. Τα αυγά της κατηγορίας Β θα πρέπει επίσης να σημαίνονται, προκειμένου να αποφεύγονται δόλιες πρακτικές. Ωστόσο, τα αυγά της κατηγορίας Β θα πρέπει να μπορούν επίσης να σημαίνονται με ένδειξη διαφορετική από τον κωδικό του παραγωγού, εφόσον αυτή επιτρέπει να γίνεται η διάκριση μεταξύ διαφορετικών ποιοτικών κατηγοριών. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χορηγούν παρεκκλίσεις όταν αυγά κατηγορίας Β διατίθενται στο εμπόριο αποκλειστικά στο έδαφός τους.
- (7) Προκειμένου να αποφεύγονται οι δόλιες πρακτικές, τα αυγά θα πρέπει να σημαίνονται, το συντομότερο δυνατόν, μετά την ωτοκία.
- (8) Τα κέντρα συσκευασίας που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚ αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽⁴⁾ θα πρέπει να ταξινομούν τα αυγά ανά κατηγορία ποιότητας και βάρους. Τα κέντρα συσκευασίας που λειτουργούν αποκλειστικά για τη βιομηχανία ειδών διατροφής και τον μη διατροφικό κλάδο δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να ταξινομούν τα αυγά ανά κατηγορία βάρους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 679/2006 (ΕΕ L 119 της 4.5.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 173 της 6.7.1990, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1039/2005 (ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 44. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την Πράξη Προσχώρησης του 2003.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 83).

- (9) Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα κέντρα συσκευασίας είναι κατάλληλα εξοπλισμένα για την ταξινόμηση των αυγών και τη συσκευασία των αυγών της κατηγορίας Α, θα πρέπει επίσης να εγκρίνονται από τις αρμόδιες αρχές και να λαμβάνουν κωδικό κέντρου συσκευασίας, ο οποίος διευκολύνει την ιχνηλασιμότητα των αυγών που διατίθενται στην αγορά.
- (10) Είναι ζωτικό, για το συμφέρον τόσο των παραγωγών όσο και των καταναλωτών, τα αυγά που εισάγονται από τρίτες χώρες να πληρούν τις κοινοτικές προδιαγραφές. Ωστόσο, οι ειδικές διατάξεις που ισχύουν σε ορισμένες τρίτες χώρες, είναι δυνατόν να δικαιολογήσουν παρεκκλίσεις από τις εν λόγω προδιαγραφές, εφόσον κατοχυρώνεται η ισοδυναμία της νομοθεσίας.
- (11) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποδείξουν τις υπηρεσίες επιθεώρησης που είναι υπεύθυνες για την επίβλεψη του παρόντος κανονισμού. Οι διαδικασίες της εν λόγω επίβλεψης θα πρέπει να είναι ενιαίες.
- (12) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που εφαρμόζονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.
- (13) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους όρους εμπορίας στην Κοινότητα των αυγών που παράγονται εντός της Κοινότητας ή εισάγονται από τρίτες χώρες.

Οι εν λόγω όροι εμπορίας εφαρμόζονται επίσης στα αυγά που προορίζονται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να απαλλάσσουν από τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, με την εξαίρεση του άρθρου 4 παράγραφος 3, τα αυγά που πωλούνται απ' ευθείας από τον παραγωγό στον τελικό καταναλωτή:

- α) στην μονάδα παραγωγής, ή
- β) στην τοπική λαϊκή αγορά ή με πώληση κατ' οίκον στην περιφέρεια παραγωγής του σχετικού κράτους μέλους.

Όταν χορηγείται αυτή η απαλλαγή, κάθε παραγωγός πρέπει να είναι σε θέση να επιλέξει εάν θα την εφαρμόσει ή όχι. Εάν η εν λόγω απαλλαγή εφαρμοσθεί, δεν χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες ποιότητας και βάρους.

Το κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει, σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο, τον ορισμό των εννοιών τοπική λαϊκή αγορά, κατ' οίκον πώληση και περιφέρεια παραγωγής.

(¹) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- 1) «αυγά»: τα αυγά με κέλυφος —πλην των σπασμένων αυγών, των αυγών που έχουν υποστεί επώαση και των βρασμένων αυγών— τα οποία παράγονται από όρνιθες του είδους *Gallus gallus* και είναι κατάλληλα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή για παρασκευή προϊόντων αυγών·
- 2) «σπασμένα αυγά»: τα αυγά που παρουσιάζουν ρωγμές τόσο στο κέλυφος όσο και στις μεμβράνες τους, οι οποίες οδηγούν σε έκθεση του περιεχομένου τους·
- 3) «αυγά που έχουν υποστεί επώαση»: τα αυγά από τη στιγμή της τοποθέτησής τους στην εκκολαπτική μηχανή·
- 4) «εμπορία»: η κατοχή αυγών προς πώληση, καθώς και η προσφορά προς πώληση, η αποθήκευση, η συσκευασία, η σήμανση, η παράδοση ή κάθε άλλη μορφή μεταφοράς, είτε δωρεάν είτε όχι·
- 5) «επιχειρηματίας»: ο παραγωγός και κάθε άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ενέχεται στην εμπορία αυγών·
- 6) «μονάδα παραγωγής»: η επιχείρηση η οποία διατηρεί όρνιθες ωοπαραγωγής και είναι εγγεγραμμένη σε μητρώο σύμφωνα με την οδηγία 2002/4/ΕΚ·
- 7) «κέντρο συσκευασίας»: το κέντρο συσκευασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, το οποίο έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, του παρόντος κανονισμού και στο οποίο τα αυγά ταξινομούνται ανά κατηγορία ποιότητας και βάρους·
- 8) «τελικός καταναλωτής»: ο τελευταίος καταναλωτής τροφίμων, ο οποίος δεν χρησιμοποιεί τα τρόφιμα στο πλαίσιο λειτουργίας ή δραστηριότητας μιας επιχείρησης τροφίμων·
- 9) «κωδικός παραγωγού»: ο διακριτικός κωδικός της μονάδας παραγωγής σύμφωνα με το σημείο 2 του Παραρτήματος της οδηγίας 2002/4/ΕΚ.

Άρθρο 3

Ταξινόμηση ανά ποιότητα και βάρος

1. Τα αυγά ταξινομούνται στις ακόλουθες κατηγορίες ποιότητας:

— Κατηγορία Α ή «φρέσκα αυγά»,

— Κατηγορία Β.

2. Τα αυγά της κατηγορίας Α ταξινομούνται επίσης αναλόγως με το βάρος. Ωστόσο, η ταξινόμηση αναλόγως με το βάρος δεν απαιτείται για αυγά που προορίζονται για τη βιομηχανία ειδών διατροφής και τον μη διατροφικό κλάδο.

3. Τα αυγά της κατηγορίας Β προορίζονται μόνο για τη βιομηχανία ειδών διατροφής και τον μη διατροφικό κλάδο.

Άρθρο 4**Σήμανση αυγών**

1. Τα αυγά της κατηγορίας Α σημαίνονται με τον κωδικό παραγωγού.

Τα αυγά της κατηγορίας Β σημαίνονται με τον κωδικό παραγωγού ή/και με άλλη ένδειξη.

Τα κράτη μέλη δύνανται να απαλλάσσουν τα αυγά της κατηγορίας Β από την απαίτηση αυτή εφόσον αυτά τα αυγά διατίθενται στο εμπόριο αποκλειστικά και μόνο στο έδαφός τους.

2. Η σήμανση των αυγών σύμφωνα με την παράγραφο 1 πραγματοποιείται στη μονάδα παραγωγής ή στο πρώτο κέντρο συσκευασίας στο οποίο παραδίδονται τα αυγά.

3. Τα αυγά τα οποία πωλούνται από τον παραγωγό στον τελικό καταναλωτή στην τοπική λαϊκή αγορά της περιφέρειας παραγωγής του οικείου κράτους μέλους σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να απαλλάσσουν από την εν λόγω υποχρέωση τους παραγωγούς που εκτρέφουν έως και 50 ωστόσος όρνιθες, υπό την προϋπόθεση ότι στο σημείο πώλησης αναγράφονται η επωνυμία και η διεύθυνση του παραγωγού.

Άρθρο 5**Κέντρα συσκευασίας**

1. Τα κέντρα συσκευασίας ταξινομούν και συσκευάζουν τα αυγά και τοποθετούν ετικέτα στη συσκευασία τους.

2. Η αρμόδια αρχή εξουσιοδοτεί τα κέντρα συσκευασίας να ταξινομούν τα αυγά και χορηγεί κωδικό κέντρου συσκευασίας σε κάθε επιχειρηματία που διαθέτει κατάλληλες εγκαταστάσεις και κατάλληλο τεχνικό εξοπλισμό για την ταξινόμηση των αυγών ανά ποιότητα και βάρος. Για τα κέντρα συσκευασίας που λειτουργούν αποκλειστικά για την βιομηχανία ειδών διατροφής και τον μη διατροφικό κλάδο δεν απαιτείται κατάλληλος τεχνικός εξοπλισμός για την ταξινόμηση των αυγών αναλόγως με το βάρος.

3. Η εν λόγω έγκριση μπορεί να ανακαλείται όταν παύσουν να πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις που ορίζονται στους κανόνες εφαρμογής που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 11.

Άρθρο 6**Εισαγωγή αυγών**

1. Η Επιτροπή αξιολογεί τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών που ισχύουν στις τρίτες χώρες εξαγωγής, κατόπιν αιτήματος της ενδιαφερόμενης χώρας. Η εν λόγω αξιολόγηση εκτείνεται στους κανόνες σήμανσης και χρήσης ετικέτας, στις μεθόδους εκτροφής και ελέγχων, καθώς και στην εφαρμογή αυτών των κανόνων. Εάν διαπιστωθεί ότι οι κανόνες που εφαρμόστηκαν παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις σχετικά με την ισοδυναμία με την κοινοτική νομοθεσία, τα αυγά που εισάγονται από τις σχετικές χώρες σημαίνονται με διακριτικό αριθμό, ισοδύναμο με τον κωδικό παραγωγού.

2. Η Επιτροπή, εάν κριθεί σκόπιμο, διεξάγει διαπραγματεύσεις με τις τρίτες χώρες, με σκοπό την εξεύρεση κατάλληλων τρόπων για την παροχή εγγυήσεων, κατά τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1, και τη σύναψη συμφωνιών για τις εν λόγω εγγυήσεις.

3. Εάν δεν παρασχεθούν επαρκείς εγγυήσεις όσον αφορά την ισοδυναμία των διατάξεων, τα εισαγόμενα αυγά από τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα φέρουν κωδικό ο οποίος επιτρέπει τον εντοπισμό της χώρας καταγωγής και την ένδειξη ότι η μέθοδος εκτροφής «δεν προσδιορίζεται».

Άρθρο 7**Έλεγχοι**

1. Τα κράτη μέλη διορίζουν υπηρεσίες επιθεώρησης που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό.

2. Οι υπηρεσίες επιθεώρησης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ελέγχουν τα προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό σε όλες της φάσεις της εμπορίας. Εκτός της τυχαίας δειγματοληψίας, οι έλεγχοι διεξάγονται με βάση την ανάλυση κινδύνου, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τη δυναμικότητα της σχετικής επιχείρησης, καθώς και τις παρελθούσες εγγραφές του επιχειρηματία ως προς τη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών.

3. Για τα αυγά της κατηγορίας Α που εισάγονται από τρίτες χώρες, οι έλεγχοι που προβλέπονται στην παράγραφο 2 διενεργούνται κατά τον εκτελωνισμό και πριν να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Τα αυγά της κατηγορίας Β που εισάγονται από τρίτες χώρες τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνο εφόσον μετά από έλεγχο κατά τον εκτελωνισμό τους εξακριβωθεί ότι τελικός τους προορισμός είναι η βιομηχανία μεταποίησης.

Άρθρο 8**Κυρώσεις**

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται για παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

Άρθρο 9**Ανακοινώσεις**

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν εκατέρωθεν τα πληροφοριακά στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10**Επιτροπή**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών.

2. Οσάκις γίνεται παραπομπή στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 11

Κανόνες εφαρμογής

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, ιδίως όσον αφορά:

- 1) τη συχνότητα συλλογής, την παράδοση, τη διατήρηση και την επεξεργασία των αυγών·
- 2) τα κριτήρια ποιότητας, και ιδίως την όψη του κελύφους, την πυκνότητα του ασπραδιού και του κρόκου και το ύψος του κενού αέρος·
- 3) την ταξινόμηση ανά κατηγορία βάρους, συμπεριλαμβανομένων των εξαιρέσεων·
- 4) τη σήμανση επί των αυγών και τις ενδείξεις επί των συσκευασιών, συμπεριλαμβανομένων και άλλων εξαιρέσεων·
- 5) τους ελέγχους·
- 6) τις συναλλαγές με τρίτες χώρες·
- 7) τις ανακοινώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9·

8) τις μεθόδους εκτροφής·

9) τις εγγραφές και τα τηρούμενα αρχεία.

Άρθρο 12

Κατάργηση

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 καταργείται από 1ης Ιουλίου 2007.
2. Οι παραπομπές στον καταργηθέντα κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που παρατίθεται στο Παράρτημα.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PRÖLL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 2
Άρθρο 2, παράγραφος 1	Άρθρο 1, παράγραφος 1
Άρθρο 2, παράγραφος 2	—
Άρθρο 2, παράγραφος 3	Άρθρο 1, παράγραφος 2
Άρθρο 2, παράγραφος 4	—
Άρθρο 3	—
Άρθρο 4	—
Άρθρο 5, παράγραφοι 1 και 3	Άρθρο 5
Άρθρο 5, παράγραφος 2	—
Άρθρο 6, παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 3
Άρθρο 6, παράγραφος 3	Άρθρο 11
Άρθρο 6, παράγραφοι 4 και 5	—
Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο α)	Άρθρο 4, παράγραφος 1
Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 6
Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο δ)	Άρθρο 11
Άρθρο 7, παράγραφος 2	—
Άρθρο 8, παράγραφος 1	Άρθρο 4, παράγραφος 1
Άρθρο 8, παράγραφος 2	—
Άρθρο 9	—
Άρθρο 10	—
Άρθρο 11	—
Άρθρο 12	—
Άρθρο 13	—
Άρθρο 14	—
Άρθρο 15	—
Άρθρο 16, παράγραφος 1, πρώτη φράση	Άρθρο 1, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 16, παράγραφοι 2 και 3	—
Άρθρο 17	—
Άρθρο 18	Άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 19	—
Άρθρο 20	Άρθρο 11
Άρθρο 21	Άρθρο 8
Άρθρο 22, παράγραφος 1	Άρθρο 9
Άρθρο 22, παράγραφος 2	Άρθρο 11
Άρθρο 22α	—
Άρθρο 23	Άρθρο 12
Άρθρο 24	Άρθρο 13
Παράρτημα	Παράρτημα
Παράρτημα II	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1029/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Ιουνίου 2006****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2006, η οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1971, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπών κρεάτων πουλερικών ⁽²⁾ καταργήθηκε από την οδηγία 2004/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ και αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽⁴⁾ και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽⁵⁾.

(2) Η οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1978, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους ⁽⁶⁾ καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από την οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽⁷⁾.

(3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 ⁽⁸⁾, περιλαμβάνει ορισμένες παραπομπές στην οδηγία 71/118/ΕΟΚ και στην οδηγία 79/112/ΕΟΚ. Για λόγους σαφήνειας, κρίνεται σκόπιμο να προσαρμοσθούν οι παραπομπές αυτές. Ομοίως, ο ορισμός του όρου «σφάγιο» θα πρέπει να προσαρμοσθεί προς το Παράρτημα ΙΙ τμήμα ΙΙ Κεφάλαιο ΙV σημείο 7 υπό γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

(4) Το άρθρο 1 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 αποκλείει από το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού το είδος των πωλήσεων που αναφέρονται στο Κεφάλαιο ΙΙ άρθρο 3 σημείο ΙΙ της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ. Αυτή η τελευταία διάταξη αφορά μια προαιρετική παρέκκλιση για τα κράτη μέλη σχετικά με τη μικρής κλίμακας παραγωγή κάτω των 10 000 πουλερικών. Παρότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004 περιλαμβάνουν παρέκκλιση, η οποία δεν είναι ούτε προαιρετική ούτε περιορίζεται σε συγκεκριμένο αριθμό πουλερικών, μια προαιρετική παρέκκλιση, όπως εκείνη του άρθρου 3 σημείο (ΙΙ) της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ, περιοριζόμενη σε συγκεκριμένο αριθμό πουλερικών, θα πρέπει να προβλεφθεί και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90.

(5) Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 περιλαμβάνει παραπομπή στην οδηγία 80/879/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 1980, σχετικά με τη σήμανση καταλληλότητας των μεγάλων συσκευασιών νωπών κρεάτων πουλερικών ⁽⁹⁾. Η οδηγία αυτή καταργήθηκε με την οδηγία 92/116/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για την τροποποίηση και την ενημέρωση της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπού κρέατος πουλερικών ⁽¹⁰⁾. Η εν λόγω παραπομπή είναι περιττή και θα πρέπει να διαγραφεί.

(6) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται:

α) στο κρέας πουλερικών που προορίζεται για εξαγωγή από την Κοινότητα,

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 5679/2006 (ΕΕ L 119 της 4.5.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 55 της 8.3.1971, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 157 της 30.4.2004, σ. 33. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 195 της 2.6.2004, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 83).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 33 της 8.2.1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 97/4/ΕΚ (ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 21).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2003/89/ΕΚ (ΕΕ L 308 της 25.11.2003, σ. 15).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 173 της 6.7.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/98 (ΕΕ L 157 της 30.5.1998, σ. 12).

⁽⁹⁾ ΕΕ L 251 της 24.9.1980, σ. 10.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την Πράξη Προσχώρησης του 1994.

β) στα πουλερικά μεταγενέστερου εκσπλαχνισμού, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (*).

(*) ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 83).»

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Τα κράτη μέλη δύνανται να παρεκκλίνουν από τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού σε περίπτωση απ' ευθείας διάθεσης μικρών ποσοτήτων κρέατος πουλερικών από παραγωγό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, η ετήσια παραγωγή του οποίου είναι μικρότερη των 10 000 πτηνών.»

2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. “σφάγιο”: ολόκληρο το σώμα πουλερικού των ειδών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού μετά την αφαίμαξη, την αποπτίλωση και τον εκσπλαχνισμό· ωστόσο, η αφαίρεση των νεφρών είναι προαιρετική· το εκσπλαχνισμένο σφάγιο μπορεί να διατεθεί προς πώληση με ή χωρίς εντόσθια, δηλαδή καρδιά, συκώτι και λαιμό, τοποθετημένα στην κοιλιακή κοιλότητα.»

β) το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. “προσσκευασμένο κρέας πουλερικών”: το κρέας πουλερικών που παρουσιάζεται σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων (*).

(*) ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2003/89/ΕΚ (ΕΕ L 308 της 25.11.2003, σ. 15).»

3) Στο άρθρο 4, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εκτός από τις διατάξεις συμμόρφωσης προς την εθνική νομοθεσία που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/13/ΕΚ,

πρέπει να αναγράφονται στα συνοδευτικά εμπορικά έγγραφα οι ακόλουθες συμπληρωματικές ενδείξεις, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) της εν λόγω οδηγίας.»

4) Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1, οι λέξεις «οδηγία 79/112/ΕΟΚ» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Οδηγία 2000/13/ΕΚ».

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στην περίπτωση νωπού κρέατος πουλερικών, η ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας αντικαθίσταται από τις λέξεις «ανάλωση μέχρι τις...» σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ.»

γ) στην παράγραφο 3 το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) ο αριθμός έγκρισης του σφαγείου ή του εργαστηρίου τεμαχισμού που παρέχεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, εκτός από τις περιπτώσεις που ο τεμαχισμός και η αφαίρεση κοκάλων πραγματοποιείται στον τόπο πώλησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού».

δ) οι παράγραφοι 4 και 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Όταν το κρέας πουλερικών διατίθεται προς πώληση χωρίς προσσκευασία, εκτός από τις περιπτώσεις που ο τεμαχισμός και η αφαίρεση κοκάλων πραγματοποιείται στον τόπο πώλησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και εφόσον ο τεμαχισμός αυτός και η αφαίρεση κοκάλων πραγματοποιείται μετά από αίτηση του καταναλωτή και παρουσία του, το άρθρο 14 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ εφαρμόζεται για τις ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

5. Οι λεπτομερείς κανόνες που αφορούν την ένδειξη της ονομασίας πώλησης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο 1 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, μπορούν να καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75.»

5) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 3, 4 και 5, δεν κρίνεται αναγκαίο να κατατάσσεται το κρέας πουλερικών ή να αναφέρονται οι συμπληρωματικές ενδείξεις που προβλέπονται στα εν λόγω άρθρα στις περιπτώσεις παραδόσεων στις εγκαταστάσεις τεμαχισμού ή μεταποίησης.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PRÖLL

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1030/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 6ης Ιουλίου 2006****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	67,5
	204	28,7
	999	48,1
0707 00 05	052	93,2
	999	93,2
0709 90 70	052	83,8
	999	83,8
0805 50 10	388	58,2
	528	55,3
	999	56,8
0808 10 80	388	87,3
	400	114,5
	404	94,7
	508	87,3
	512	81,2
	524	54,1
	528	87,1
	720	114,4
	800	145,8
	804	99,7
	999	96,6
0808 20 50	388	103,9
	512	94,6
	528	90,7
	720	35,0
	999	81,1
0809 10 00	052	192,0
	999	192,0
0809 20 95	052	313,5
	068	95,0
	608	218,2
	999	208,9
0809 40 05	624	146,4
	999	146,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1031/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2006****για εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για την κοινωνία της πληροφορίας****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 808/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για την κοινωνία της πληροφορίας, και ιδίως το άρθρο 8 ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 808/2004 θέσπισε ένα κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με την κοινωνία της πληροφορίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004, είναι απαραίτητο να θεσπισθούν μέτρα εφαρμογής προκειμένου να καθορισθούν τα δεδομένα που πρέπει να παρέχονται για την κατάρτιση των στατιστικών που ορίζονται στα άρθρα 3 και 4 του εν λόγω κανονισμού, καθώς και οι προθεσμίες διαβίβασής τους.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος, η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα δεδομένα που πρέπει να διαβιβάζονται για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με την κοινωνία της πληροφορίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004, καθορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενότητα 1: Επιχειρήσεις και κοινωνία της πληροφορίας

1. ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥΣ

- α) Τα θέματα προς κάλυψη για το έτος αναφοράς 2007, τα οποία επελέγησαν από τον κατάλογο του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004, είναι τα ακόλουθα:

- συστήματα ΤΠΕ και χρήση τους στις επιχειρήσεις,
- χρήση του Διαδικτύου και άλλων ηλεκτρονικών δικτύων από τις επιχειρήσεις,
- διαδικασίες ηλεκτρονικού εμπορίου και ηλεκτρονικού επιχειρείν,
- ικανότητες της επιχειρηματικής μονάδας στον τομέα των ΤΠΕ και ζήτηση για δεξιότητες ΤΠΕ.

- β) Συλλέγονται τα ακόλουθα χαρακτηριστικά επιχειρήσεων:

Συστήματα ΤΠΕ και χρήση τους στις επιχειρήσεις

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για όλες τις επιχειρήσεις:

- Χρήση ηλεκτρονικών υπολογιστών.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν υπολογιστές:

- ποσοστό εργαζομένων που χρησιμοποιούν υπολογιστή τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα (προαιρετικά),
- ύπαρξη ασύρματου LAN,
- ύπαρξη ενσύρματου LAN,
- ύπαρξη ενδοδικτύου,
- ύπαρξη εξωδικτύου,
- ύπαρξη συστήματος ΤΠ για τη διαχείριση παραγγελιών (αγορά ή/και πώληση).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που διαθέτουν σύστημα ΤΠ για τη διαχείριση της υποβολής ή/και της παραλαβής παραγγελιών:

- σύστημα διαχείρισης παραγγελιών ΤΠ συνδεδεμένο με εσωτερικό σύστημα για την εκ νέου παραγγελία προμηθειών αντικατάστασης,
- σύστημα διαχείρισης παραγγελιών ΤΠ συνδεδεμένο με συστήματα τιμολόγησης και πληρωμής,
- σύστημα διαχείρισης παραγγελιών ΤΠ συνδεδεμένο με σύστημα διαχείρισης της παραγωγής, της διοικητικής μέριμνας ή των υπηρεσιών,
- σύστημα διαχείρισης παραγγελιών ΤΠ συνδεδεμένο με τα επιχειρηματικά συστήματα των προμηθευτών,
- σύστημα διαχείρισης παραγγελιών ΤΠ συνδεδεμένο με τα επιχειρηματικά συστήματα των πελατών.

Χρήση του Διαδικτύου και άλλων ηλεκτρονικών δικτύων από τις επιχειρήσεις

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν υπολογιστές:

- πρόσβαση στο Διαδίκτυο.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν πρόσβαση στο Διαδίκτυο:

- ποσοστό εργαζομένων που χρησιμοποιούν υπολογιστές με σύνδεση στον Παγκόσμιο Ιστό τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα,
- σύνδεση με το Διαδίκτυο: παραδοσιακό modem,
- σύνδεση με το Διαδίκτυο: ISDN,
- σύνδεση με το Διαδίκτυο: DSL,

- σύνδεση με το Διαδίκτυο: άλλη σταθερή σύνδεση Διαδικτύου,
- σύνδεση με το Διαδίκτυο: κινητή σύνδεση,
- χρήση Διαδικτύου για τραπεζικές και χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες,
- χρήση Διαδικτύου για κατάρτιση και εκπαίδευση,
- χρήση Διαδικτύου για την παρακολούθηση της αγοράς,
- χρήση Διαδικτύου για συναλλαγές με δημόσιες αρχές το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- ύπαρξη δικού τους ιστοχώρου.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που είχαν συναλλαγές με δημόσιες αρχές μέσω του Διαδικτύου το προηγούμενο ημερολογιακό έτος:

- χρήση Διαδικτύου για τη συλλογή πληροφοριών από ιστοχώρους δημόσιων αρχών το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- χρήση Διαδικτύου για την τηλεφόρτωση εντύπων από ιστοχώρους δημόσιων αρχών το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- χρήση Διαδικτύου για την επιστροφή συμπληρωμένων εντύπων σε δημόσιες αρχές το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- χρήση Διαδικτύου για την υποβολή πρότασης σε ηλεκτρονικό σύστημα προσφορών (ηλεκτρονικές δημόσιες συμβάσεις) το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν ιστοχώρο:

- ιστοχώρος για την εμπορία ιδίων προϊόντων,
- ιστοχώρος για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε καταλόγους και τιμοκαταλόγους,
- ιστοχώρος για την παροχή υποστήριξης μετά την πώληση.

Διαδικασίες ηλεκτρονικού εμπορίου και ηλεκτρονικού επιχειρείν

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν υπολογιστές:

- χρήση της εφαρμογής λογισμικού ERP,
- χρήση λογισμικού CRM για την αποθήκευση, επεξεργασία και ανάλυση πληροφοριών σχετικά με τους πελάτες,
- χρήση λογισμικού CRM για άντληση δεδομένων,
- χρήση ελεύθερων/ανοικτού κώδικα προγραμμάτων σε επίπεδο λειτουργικών συστημάτων,
- χρήση ηλεκτρονικών τιμολογίων (αποστολή),
- χρήση ηλεκτρονικών τιμολογίων (παραλαβή),
- χρήση προηγμένων ηλεκτρονικών υπογραφών (ψηφιακές υπογραφές).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν πρόσβαση στο Διαδίκτυο και που δεν ταξινομούνται στον τίτλο I της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

- έχουν υποβάλει παραγγελίες μέσω Διαδικτύου κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- έχουν λάβει παραγγελίες μέσω Διαδικτύου κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν υποβάλει παραγγελίες μέσω Διαδικτύου και που δεν ταξινομούνται στον τίτλο I της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

- ποσοστό συνολικών αγορών από παραγγελίες μέσω Διαδικτύου, σε κατηγορίες εκατοστιαίων ποσοστών, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος ([0·1[, [1·5[, [5·10[, [10·25[, [25·100]).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν λάβει παραγγελίες μέσω Διαδικτύου και που δεν ταξινομούνται στον τίτλο I της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

- ποσοστό συνολικού κύκλου εργασιών από παραγγελίες μέσω Διαδικτύου κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— χρήση ασφαλών πρωτοκόλλων (SSL/TLS) για παραγγελίες που λαμβάνονται μέσω Διαδικτύου.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν υπολογιστές και που δεν ταξινομούνται στον τίτλο I της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

— έχουν υποβάλει παραγγελίες μέσω δικτύων υπολογιστών εκτός του Διαδικτύου κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— έχουν λάβει παραγγελίες μέσω δικτύων υπολογιστών εκτός του Διαδικτύου κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν υποβάλει παραγγελίες μέσω δικτύων υπολογιστών εκτός του Διαδικτύου και που δεν ταξινομούνται στον τίτλο I της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

— ποσοστό συνολικών αγορών από παραγγελίες που υποβλήθηκαν μέσω δικτύων ηλεκτρονικών υπολογιστών εκτός του Διαδικτύου, σε κατηγορίες εκατοστιαίων ποσοστών, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος ([0·1[, [1·25[, [25·50[, [50·75[, [75·100]).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν λάβει παραγγελίες μέσω δικτύων υπολογιστών εκτός του Διαδικτύου και που δεν ταξινομούνται στον τίτλο I της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

— ποσοστό συνολικού κύκλου εργασιών από παραγγελίες τις οποίες έλαβαν μέσω δικτύων υπολογιστών εκτός του Διαδικτύου κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Ικανότητες της επιχειρηματικής μονάδας στον τομέα των ΤΠΕ και ζήτηση για δεξιότητες ΤΠΕ

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν υπολογιστές:

— απασχόληση ειδικών σε θέματα ΤΠΕ/ΤΟ,

— έχουν προσλάβει ή επιχείρησαν να προσλάβουν προσωπικό για θέσεις απασχόλησης που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— έχουν προσλάβει ή επιχείρησαν να προσλάβουν προσωπικό για θέσεις απασχόλησης που απαιτούν δεξιότητες χρήστη ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— παρείχαν κατάρτιση για την ανάπτυξη ή αναβάθμιση δεξιοτήτων ειδικού σε θέματα ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— παρείχαν κατάρτιση για την ανάπτυξη ή αναβάθμιση δεξιοτήτων χρήστη ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— ύπαρξη εξωτερικών προμηθευτών για λειτουργίες ΤΠΕ που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— ύπαρξη προμηθευτών από αλλοδαπές θυγατρικές που έχουν συσταθεί από την επιχείρηση για την εκτέλεση λειτουργιών ΤΠΕ για τις οποίες απαιτούνται δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— ύπαρξη προμηθευτών από άλλες αλλοδαπές επιχειρήσεις για την εκτέλεση λειτουργιών ΤΠΕ που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— (προαιρετικά) ύπαρξη εξωτερικών προμηθευτών για την εκτέλεση επιχειρηματικών λειτουργιών που απαιτούν δεξιότητες χρήστη ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— (προαιρετικά) ύπαρξη προμηθευτών από αλλοδαπές θυγατρικές που έχουν συσταθεί από την επιχείρηση για την εκτέλεση επιχειρηματικών λειτουργιών για τις οποίες απαιτούνται δεξιότητες χρήστη ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,

— (προαιρετικά) ύπαρξη προμηθευτών από άλλες αλλοδαπές επιχειρήσεις για την εκτέλεση επιχειρηματικών λειτουργιών που απαιτούν δεξιότητες χρήστη ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που απασχολούν ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ:

— ποσοστό απασχολούμενων ειδικών σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ σε σχέση με το συνολικό αριθμό απασχολούμενων.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν προσλάβει ή έχουν επιχείρησει να προσλάβουν ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ:

— ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες ήταν δύσκολο να πληρωθούν, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν προσλάβει ή έχουν επιχείρησει να προσλάβουν προσωπικό για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες χρήσης ΤΠΕ:

— ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης που ήταν δύσκολο να πληρωθούν λόγω του ότι οι αιτούντες δεν διέθεταν δεξιότητες χρήσης ΤΠΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που προσέλαβαν αλλοδαπούς προμηθευτές για την εκτέλεση λειτουργιών ΤΠΕ:

- έχουν προσλάβει ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ από αλλοδαπούς προμηθευτές από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- έχουν προσλάβει ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ από αλλοδαπούς προμηθευτές από χώρες που δεν είναι κράτη μέλη της ΕΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- (προαιρετικά) λειτουργία ΤΠΕ που εκτελέσθηκε από ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: Διαχείριση ΤΠΕ,
- (προαιρετικά) λειτουργία ΤΠΕ που εκτελέσθηκε από ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: Ανάπτυξη και εφαρμογή ΤΠΕ,
- (προαιρετικά) λειτουργία ΤΠΕ που εκτελέσθηκε από ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: Λειτουργίες ΤΠΕ,
- (προαιρετικά) λειτουργία ΤΠΕ που εκτελέσθηκε από ειδικούς σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: λοιπά.

(προαιρετικά) Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που προσέλαβαν αλλοδαπούς προμηθευτές για την εκτέλεση επιχειρηματικών λειτουργιών:

- (προαιρετικά) επιχειρηματική λειτουργία που εκτελέσθηκε από χρήστες ΤΠΕ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: πωλήσεις και μάρκετινγκ, υπηρεσίες πελατών,
- (προαιρετικά) επιχειρηματική λειτουργία που εκτελέσθηκε από χρήστες ΤΠΕ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: έρευνα και ανάπτυξη, σχεδιασμός και μηχανοτεχνία προϊόντων,
- (προαιρετικά) επιχειρηματική λειτουργία που εκτελέσθηκε από χρήστες ΤΠΕ από αλλοδαπούς προμηθευτές, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: άλλες επιχειρηματικές λειτουργίες (που δεν αφορούν τον τομέα των ΤΠΕ),
- (προαιρετικά) έχουν προσλάβει χρήστες ΤΠΕ από αλλοδαπούς προμηθευτές από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- (προαιρετικά) έχουν προσλάβει χρήστες ΤΠΕ από αλλοδαπούς προμηθευτές από χώρες που δεν είναι κράτη μέλη της ΕΕ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που έχουν κενές θέσεις απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες είναι δύσκολο να πληρωθούν:

- λόγοι για την ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες ήταν δύσκολο να πληρωθούν, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: έλλειψη ή μικρός αριθμός αιτούντων,
- λόγοι για την ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες ήταν δύσκολο να πληρωθούν, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: έλλειψη δεξιοτήτων,
- λόγοι για την ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες ήταν δύσκολο να πληρωθούν, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: έλλειψη εργασιακής εμπειρίας,
- λόγοι για την ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες ήταν δύσκολο να πληρωθούν, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: υπερβολικά υψηλές μισθολογικές απαιτήσεις,
- (προαιρετικά) λόγοι για την ύπαρξη κενών θέσεων απασχόλησης για εργασίες που απαιτούν δεξιότητες ειδικού σε θέματα ΤΠΕ/ΤΠ, οι οποίες ήταν δύσκολο να πληρωθούν, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος: λοιπά.

γ) Τα ακόλουθα βασικά χαρακτηριστικά επιχειρήσεων συλλέγονται ή λαμβάνονται από εναλλακτικές πηγές:

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για όλες τις επιχειρήσεις:

- κύρια οικονομική δραστηριότητα της επιχείρησης, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- μέσος αριθμός απασχολουμένων, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- θέση: περιοχή του στόχου 1/περιοχή εκτός του στόχου 1, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για επιχειρήσεις που δεν ταξινομούνται στον τίτλο Ι της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1.1):

- συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών (σε αξία, μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ), κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος,
- συνολικός κύκλος εργασιών (σε αξία, μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ), κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

2. ΚΑΛΥΨΗ

Τα χαρακτηριστικά που ορίζονται στις ενότητες 1 στοιχείο β) και 1 στοιχείο γ) του παρόντος παραρτήματος συλλέγονται και λαμβάνονται από επιχειρήσεις που ταξινομούνται σύμφωνα με τις ακόλουθες οικονομικές δραστηριότητες, το ακόλουθο μέγεθος επιχείρησης και το ακόλουθο γεωγραφικό πεδίο.

α) Οικονομική δραστηριότητα: επιχειρήσεις που ταξινομούνται στις ακόλουθες κατηγορίες της NACE αναθ. 1.1:

Κατηγορία NACE	Περιγραφή
Τίτλος Δ	«Μεταποίηση»
Τίτλος ΣΤ	«Κατασκευές»
Τίτλος Ζ	«Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή αυτοκινήτων οχημάτων, μοτοσυκλετών και ειδών προσωπικής ή οικιακής χρήσης»
Ομάδες 55.1 και 55.2	«Ξενοδοχεία» και «Εγκαταστάσεις κατασκήνωσης (κάμπινγκ) και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος για μικρή χρονική διάρκεια»
Τίτλος Θ	«Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες»
Τάξη 65.12	«Άλλες υπηρεσίες ενδιάμεσων νομισματικών οργανισμών»
Τάξη 65.22	«Άλλες πιστωτικές δραστηριότητες»
Τάξη 66.01	«Ασφάλειες ζωής»
Τάξη 66.03	«Ασφάλειες εκτός κλάδου ζωής»
Τίτλος Κ	«Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμίσθωση και επιχειρηματικές δραστηριότητες»
Ομάδες 92.1 και 92.2	«Κινηματογραφικές και βιντεοσκοπικές δραστηριότητες» και «Ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές δραστηριότητες»

Οι επιχειρήσεις που ταξινομούνται στις ακόλουθες κατηγορίες της NACE αναθ. 1.1 καλύπτονται προαιρετικά:

Κατηγορία NACE	Περιγραφή
Τίτλος Ε	«Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού»
Ομάδες 55.3, 55.4 και 55.5	«Εστιατόρια», «Μπαρ» και «Καντίνες και επιχειρήσεις παρασκευής έτοιμων φαγητών»
Ομάδες 92.3 έως και 92.7	«Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές δραστηριότητες», μη συμπεριλαμβανομένων των «Κινηματογραφικών και βιντεοσκοπικών δραστηριοτήτων» και των «Ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών δραστηριοτήτων»
Τμήμα 93	«Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών»
Τάξεις 67.12, 67.13, 67.2	«Δραστηριότητες συναφείς με τις δραστηριότητες ενδιάμεσων χρηματοπιστωτικών οργανισμών», μη συμπεριλαμβανομένης της «Διαχείρισης κεφαλαίων»

β) Μέγεθος επιχείρησης: επιχειρήσεις με 10 ή περισσότερους εργαζομένους· οι επιχειρήσεις με λιγότερους από 10 εργαζομένους καλύπτονται προαιρετικά.

γ) Γεωγραφικό πεδίο: επιχειρήσεις σε οποιοδήποτε σημείο της επικράτειας του κράτους μέλους.

3. ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Η περίοδος αναφοράς είναι το έτος 2006 για τα χαρακτηριστικά που αφορούν το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Η περίοδος αναφοράς είναι ο Ιανουάριος 2007 για τα υπόλοιπα χαρακτηριστικά.

4. ΚΑΤΑΝΟΜΗ

Τα θέματα και τα χαρακτηριστικά τους που περιλαμβάνονται στην ενότητα 1 στοιχείο β) του παρόντος παραρτήματος παρουσιάζονται ξεχωριστά για τις ακόλουθες κατανομές.

- α) Κατανομή κατά οικονομική δραστηριότητα: Τα δεδομένα κατανέμονται σύμφωνα με τα ακόλουθα μεγέθη της NACE αναθ. 1.1.

Μεγέθη NACE
DA + DB + DC + DD + DE
DF + DG + DH
DI + DJ
DK + DL + DM + DN
F
50
51
52
55.1 + 55.2
60 + 61 + 62 + 63
64
65.12 + 65.22
66.01 + 66.03
72
70 + 71 + 73 + 74
92.1 + 92.2
(προαιρετικά) 22
(προαιρετικά) 40+41
(προαιρετικά) 55.3+55.4+55.5
(προαιρετικά) 67.12+67.13+67.2
(προαιρετικά) 92.3 έως 92.7
(προαιρετικά) 93

- β) Κατανομή κατά κατηγορία μεγέθους: Τα δεδομένα κατανέμονται σύμφωνα με τις ακόλουθες κατηγορίες μεγέθους βάσει του αριθμού των εργαζομένων.

Κατηγορία μεγέθους
(προαιρετικά) Λιγότεροι από 10 εργαζόμενοι
(προαιρετικά) Λιγότεροι από 5 εργαζόμενοι
(προαιρετικά) 5 έως 9 εργαζόμενοι
10 ή περισσότεροι εργαζόμενοι
10 έως 49 εργαζόμενοι
50 έως 249 εργαζόμενοι
250 ή περισσότεροι εργαζόμενοι

- γ) Γεωγραφική κατανομή: Τα δεδομένα κατανέμονται σύμφωνα με τις ακόλουθες περιφερειακές ομάδες.

Περιφερειακή ομάδα
Περιοχές του στόχου 1 (συμπεριλαμβανομένων των περιοχών του στόχου 1 υπό μεταβατικό καθεστώς ή υπό καθεστώς σταδιακής κατάργησης)
Περιοχές εκτός των περιοχών του στόχου 1

5. ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΤΗΤΑ

Τα δεδομένα παρέχονται μία φορά για το έτος 2007.

6. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

- α) Τα συγκεντρωτικά δεδομένα, που κατά περίπτωση επισημαίνονται για λόγους εμπιστευτικότητας ή αναξιπιστίας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004, διαβιβάζονται στην Eurostat πριν από τις 5 Οκτωβρίου 2007. Μέχρι την εν λόγω ημερομηνία, το σύνολο δεδομένων πρέπει να οριστικοποιείται, να επικυρώνεται και να εγκρίνεται. Ο πινακοποιημένος μορφότυπος διαβίβασης σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή υποβάλλεται σύμφωνα με τις οδηγίες της Eurostat.
 - β) Τα μεταδεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 διαβιβάζονται στην Eurostat πριν από τις 31 Μαΐου 2007. Τα μεταδεδομένα υποβάλλονται σύμφωνα με το μορφότυπο έκθεσης της Eurostat.
 - γ) Η έκθεση ποιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 διαβιβάζεται στην Eurostat έως τις 5 Νοεμβρίου 2007. Η έκθεση ποιότητας υποβάλλεται σύμφωνα με το μορφότυπο έκθεσης της Eurostat.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενότητα 2: Ιδιώτες, νοικοκυριά και κοινωνία της πληροφορίας

1. ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥΣ

- α) Τα θέματα προς κάλυψη για το έτος αναφοράς 2007, τα οποία επελέγησαν από τον κατάλογο του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004, είναι τα ακόλουθα:

- πρόσβαση στις ΤΠΕ και χρήση τους από ιδιώτες ή/και νοικοκυριά,
- χρήση του Διαδικτύου για διάφορους σκοπούς από ιδιώτες ή/και νοικοκυριά,
- ασφάλεια των ΤΠΕ,
- ικανότητες στον τομέα των ΤΠΕ,
- εμπόδια στη χρήση των ΤΠΕ και του Διαδικτύου.

- β) Πρέπει να καταγράφονται τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Πρόσβαση στις ΤΠΕ και χρήση τους από ιδιώτες ή/και νοικοκυριά

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για όλα τα νοικοκυριά:

- πρόσβαση σε συσκευές ΤΠΕ στο σπίτι: υπολογιστής,
- πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι, ανεξάρτητα από το εάν χρησιμοποιείται ή όχι.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για νοικοκυριά με πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι:

- συσκευές που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: επιτραπέζιος υπολογιστής,
- συσκευές που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: φορητός υπολογιστής,
- συσκευές που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: τηλεόραση με ειδική συσκευή σύνδεσης με το Διαδίκτυο,
- συσκευές που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: κονσόλα παιχνιδιών,
- συσκευές που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: άλλα μέσα [(προαιρετικά) πρέπει να αναφέρεται ξεχωριστά: με κινητό τηλέφωνο μέσω Διαδικτύου, μέσω υπολογιστή χειρός],
- είδος χρησιμοποιούμενης σύνδεσης για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: modem ή ISDN,
- είδος χρησιμοποιούμενης σύνδεσης για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: DSL (π.χ. ADSL, SHDSL κ.λπ.),
- είδος χρησιμοποιούμενης σύνδεσης για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: άλλη ευρυζωνική σύνδεση (π.χ. καλωδιακή, UMTS κ.λπ.),
- είδος χρησιμοποιούμενης σύνδεσης για πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι: κινητό τηλέφωνο μέσω γραμμών στενής ζώνης (GPRS κ.λπ.).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για όλα τα άτομα:

- πλέον πρόσφατη χρήση υπολογιστή (κατά το τελευταίο τρίμηνο· διάστημα μεταξύ του τελευταίου τριμήνου και ενός έτους· διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους· δεν έχει χρησιμοποιηθεί ποτέ υπολογιστής),
- χρήση κινητού τηλεφώνου.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για όλα τα άτομα εκτός από τους συνταξιούχους:

- αυτοαξιολόγηση σχετικά με το εάν οι δεξιότητες του ατόμου όσον αφορά τη χρήση υπολογιστή θα ήταν επαρκείς στην περίπτωση που το άτομο θα έπρεπε να αναζητήσει εργασία ή να αλλάξει εργασία εντός ενός έτους (ναι· όχι· άνευ αντικειμένου).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που έχουν χρησιμοποιήσει υπολογιστή το τελευταίο τρίμηνο:

- συχνότητα χρήσης υπολογιστή [κάθε μέρα ή σχεδόν κάθε μέρα· τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα (αλλά όχι κάθε μέρα)· τουλάχιστον μία φορά το μήνα (αλλά όχι κάθε εβδομάδα)· λιγότερο από μία φορά το μήνα],
- θέση χρήσης υπολογιστή το τελευταίο τρίμηνο: στο σπίτι,
- θέση χρήσης υπολογιστή το τελευταίο τρίμηνο: στο συνήθη χώρο εργασίας (εκτός σπιτιού),
- θέση χρήσης υπολογιστή το τελευταίο τρίμηνο: στο χώρο εκπαίδευσης,
- θέση χρήσης υπολογιστή το τελευταίο τρίμηνο: στο σπίτι άλλου ατόμου,
- θέση χρήσης υπολογιστή το τελευταίο τρίμηνο: αλλού.

Χρήση του Διαδικτύου για διάφορους σκοπούς από ιδιώτες ή/και νοικοκυριά

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για όλα τα άτομα:

- πλέον πρόσφατη χρήση Διαδικτύου (κατά το τελευταίο τρίμηνο· διάστημα μεταξύ του τελευταίου τριμήνου και ενός έτους· διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους· δεν έχει χρησιμοποιηθεί ποτέ το Διαδίκτυο).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που έχουν ήδη χρησιμοποιήσει το Διαδίκτυο:

- πλέον πρόσφατη εμπορική δραστηριότητα στο Διαδίκτυο για ιδιωτική χρήση (κατά το τελευταίο τρίμηνο· διάστημα μεταξύ του τελευταίου τριμήνου και ενός έτους· διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους· δεν έχει χρησιμοποιηθεί ποτέ για αγορές ή παραγγελίες).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που χρησιμοποίησαν το Διαδίκτυο το τελευταίο τρίμηνο:

- συχνότητα χρήσης του Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο [κάθε μέρα ή σχεδόν κάθε μέρα· τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα (αλλά όχι κάθε μέρα)· τουλάχιστον μία φορά το μήνα (αλλά όχι κάθε εβδομάδα)· λιγότερο από μία φορά το μήνα],
- θέση χρήσης Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο: στο σπίτι,
- θέση χρήσης Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο: σε χώρο εργασίας (εκτός σπιτιού),
- θέση χρήσης Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο: στο χώρο εκπαίδευσης,
- θέση χρήσης Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο: στο σπίτι άλλου ατόμου,
- θέση χρήσης Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο: άλλα μέρη [(προαιρετικά) πρέπει να αναφέρεται ξεχωριστά: δημόσια βιβλιοθήκη· ταχυδρομείο· δημόσια υπηρεσία, δημαρχείο ή δημόσιος φορέας· κοινωφελής οργάνωση· Internet καφέ· hotspot],
- χρήση κινητών συσκευών για πρόσβαση στο Διαδίκτυο: κινητό τηλέφωνο μέσω GPRS,
- χρήση κινητών συσκευών για πρόσβαση στο Διαδίκτυο: κινητό τηλέφωνο μέσω UMTS (3G),
- χρήση κινητών συσκευών για πρόσβαση στο Διαδίκτυο: υπολογιστής χειρός (palmtop, PDA),

- χρήση κινητών συσκευών για πρόσβαση στο Διαδίκτυο: φορητός υπολογιστής (laptop) με ασύρματη σύνδεση μακριά από το σπίτι ή την εργασία,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αποστολή ή/και παραλαβή ηλεκτρονικών μηνυμάτων,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για τηλεφωνήματα μέσω Διαδικτύου,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για άλλες επικοινωνιακές δραστηριότητες (χρήση ιστοχώρων συζήτησης, messenger, κ.λπ.),
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση πληροφοριών για αγαθά και υπηρεσίες,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για χρήση υπηρεσιών ταξιδιού και στέγασης,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για ακρόαση ραδιοφώνου ή παρακολούθηση τηλεόρασης μέσω Διαδικτύου,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για πρόσβαση ή τηλεφόρτωση παιχνιδιών, εικόνων, ταινιών ή μουσικής,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για μεταφόρτωση λογισμικού,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για ανάγνωση ή μεταφόρτωση ηλεκτρονικών εφημερίδων και περιοδικών,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση εργασίας ή αποστολή αίτησης για θέση εργασίας,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση πληροφοριών για την υγεία,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση άλλων πληροφοριών ή υπηρεσιών σε απευθείας σύνδεση,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για τραπεζικές υπηρεσίες μέσω Διαδικτύου,
- (προαιρετικά) χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για πώληση αγαθών ή υπηρεσιών,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση πληροφοριών από ιστοχώρους δημόσιων αρχών,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για τηλεφόρτωση επίσημων εντύπων από ιστοχώρους δημόσιων αρχών,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αποστολή συμπληρωμένων εντύπων σε δημόσιες αρχές,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εκπαίδευση, την κατάρτιση ή προσφορές μαθημάτων,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για πραγματοποίηση μαθήματος σε απευθείας σύνδεση (για οποιοδήποτε θέμα),
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για αναζήτηση στοιχείων στο Διαδίκτυο για λόγους μάθησης,
- συμμετοχή σε μάθημα (ή κάθε είδους κατάρτιση, όχι μόνον κατάρτιση σε θέματα υπολογιστή ή Διαδικτύου, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης σε σχολείο ή πανεπιστήμιο) κατά το τελευταίο τρίμηνο,
- ενδιαφέρον για εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που χρησιμοποίησαν το Διαδίκτυο για προσωπικούς λόγους κατά το τελευταίο τρίμηνο για ανάγνωση ή τηλεφόρτωση ηλεκτρονικών εφημερίδων και περιοδικών:

- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για προσωπικούς λόγους για ανάγνωση ή μεταφόρτωση ηλεκτρονικών εφημερίδων και περιοδικών στα οποία το άτομο εγγράφηκε ως συνδρομητής ώστε να τα λαμβάνει σε τακτική βάση.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που χρησιμοποίησαν το Διαδίκτυο το τελευταίο τρίμηνο και συμμετείχαν σε μάθημα κατά το τελευταίο τρίμηνο:

- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για τη διεξαγωγή έρευνας ως μέρος μαθήματος κατάρτισης ή της εκπαίδευσης του ατόμου,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για την ανταλλαγή μηνυμάτων σχετικά με το μάθημα με άλλους μαθητές,
- χρήση Διαδικτύου το τελευταίο τρίμηνο για την τηλεφόρτωση περιεχομένου μάθησης που παρέχεται σε απευθείας σύνδεση,
- χρήση Διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για έρευνα σε βιβλιοθήκη σχετικά με τη διαθεσιμότητα βιβλίου ή άρθρου για το μάθημα.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που χρησιμοποίησαν το Διαδίκτυο για εμπορικές δραστηριότητες μέσω Διαδικτύου τους τελευταίους δώδεκα μήνες:

- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία τροφίμων ή ειδών παντοπωλείου,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία ειδών οικιακής χρήσης,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία ταινιών ή μουσικής (πρέπει να αναφέρεται ξεχωριστά: περίπτωση παράδοσης σε απευθείας σύνδεση),
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία βιβλίων, περιοδικών, εφημερίδων ή υλικού ηλεκτρονικής μάθησης (πρέπει να αναφέρεται ξεχωριστά: περίπτωση παράδοσης σε απευθείας σύνδεση),
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία ρούχων ή αθλητικών ειδών,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία λογισμικού και προγραμμάτων αναβάθμισης ηλεκτρονικών υπολογιστών (πρέπει να αναφέρεται ξεχωριστά: περίπτωση παράδοσης σε απευθείας σύνδεση),
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία εξοπλισμού πληροφορικής,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία ηλεκτρονικού εξοπλισμού,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία μετοχών, χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή ασφαλειών,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία υπηρεσιών ταξιδιού ή καταλυμάτων διακοπών,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία εισιτηρίων για εκδηλώσεις,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία λαχείων ή στοιχημάτων,
- χρήση Διαδικτύου για παραγγελία άλλων αγαθών ή υπηρεσιών.

Ασφάλεια των ΤΠΕ

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που χρησιμοποίησαν το Διαδίκτυο το τελευταίο τρίμηνο:

- εμφάνιση ιού υπολογιστή με αποτέλεσμα την απώλεια πληροφοριών ή χρόνου μέσω της χρήσης του Διαδικτύου κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες,
- συχνότητα δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας ή εφεδρικών αρχείων (έγγραφα, εικόνες κ.λπ.) από τον υπολογιστή σε, για παράδειγμα, δισκέτα, CD ή χώρο δίσκου σε εξυπηρετητές Διαδικτύου (πάντα ή σχεδόν πάντα· μερικές φορές· ποτέ ή σχεδόν ποτέ· δεν ισχύει διότι το άτομο δεν τηρεί αρχεία σε υπολογιστή).

Ικανότητες στον τομέα των ΤΠΕ

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που έχουν χρησιμοποιήσει υπολογιστή:

- πλέον πρόσφατη κατάρτιση τουλάχιστον τριών ωρών για οποιαδήποτε πτυχή της χρήσης υπολογιστή (κατά το τελευταίο τρίμηνο· διάστημα μεταξύ του τελευταίου τριμήνου και ενός έτους· διάστημα μεταξύ ενός και τριών ετών· διάστημα μεγαλύτερο των τριών ετών· καμία κατάρτιση),
- δεξιότητες ΤΠ για την αντιγραφή ή τη μετακίνηση αρχείου ή φακέλου,
- δεξιότητες ΤΠ για τη χρήση εργαλείων αντιγραφής και επικόλλησης για την αναπαραγωγή ή τη μετακίνηση πληροφοριών μέσα σε έγγραφο,
- δεξιότητες ΤΠ για τη χρήση βασικών αριθμητικών τύπων σε λογιστικό φύλλο,
- δεξιότητες ΤΠ για τη συμπίεση αρχείων,
- δεξιότητες ΤΠ για τη σύνδεση και την εγκατάσταση νέων συσκευών, π.χ. εκτυπωτή ή modem,
- δεξιότητες ΤΠ για την εκπόνηση προγράμματος πληροφορικής με χρήση ειδικής γλώσσας προγραμματισμού,
- δεξιότητες ΤΠ για σύνδεση υπολογιστών σε τοπικό δίκτυο,
- δεξιότητες ΤΠ όσον αφορά τον εντοπισμό και την επίλυση προβλημάτων σε υπολογιστές (π.χ. ο υπολογιστής δουλεύει αργά).

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που έχουν χρησιμοποιήσει το Διαδίκτυο:

- δεξιότητες Διαδικτύου για χρήση μηχανής έρευνας για την αναζήτηση πληροφοριών,
- δεξιότητες Διαδικτύου για αποστολή ηλεκτρονικών μηνυμάτων με συνημμένα αρχεία,
- δεξιότητες Διαδικτύου για αποστολή μηνυμάτων σε χώρους συνομιλίας (chat rooms), σε ομάδες συζητήσεων (newsgroups) ή σε φόρουμ συζητήσεων σε απευθείας σύνδεση,
- δεξιότητες Διαδικτύου για χρήση του Διαδικτύου για τηλεφωνήματα,
- δεξιότητες Διαδικτύου για διομότιμη επικοινωνία (peer-to-peer) για κοινοχρησία αρχείων με σκοπό την ανταλλαγή ταινιών, μουσικής κ.λπ.,
- δεξιότητες Διαδικτύου για τη δημιουργία ιστοσελίδων,
- δεξιότητες Διαδικτύου όσον αφορά την εύρεση, την τηλεφόρτωση και την εγκατάσταση λογισμικού,
- δεξιότητες Διαδικτύου για την απομάκρυνση ιών, κατασκοπευτικού λογισμικού και διαφημιστικού λογισμικού από τον υπολογιστή.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που διαθέτουν μία ή περισσότερες δεξιότητες ΤΠ ή Διαδικτύου:

- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: επίσημο εκπαιδευτικό ίδρυμα,
- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: μαθήματα κατάρτισης σε κέντρο εκπαίδευσης ενηλίκων (αλλά όχι με πρωτοβουλία του εργοδότη),
- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης (με πρωτοβουλία του εργοδότη),
- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: αυτοδιδασκαλία με βιβλία, CD-ROM κ.λπ.
- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: αυτοδιδασκαλία με την έννοια της εμπειρικής μάθησης,
- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: άτυπη διδασκαλία από συναδέλφους, συγγενείς, φίλους,
- τρόπος απόκτησης ηλεκτρονικών δεξιοτήτων: λοιπά.

Εμπόδια στη χρήση των ΤΠΕ και του Διαδικτύου

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για νοικοκυριά με πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι αλλά όχι μέσω ευρυζωνικής σύνδεσης:

- εμπόδια στην πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι μέσω ευρυζωνικής σύνδεσης: υπερβολικά ακριβή,
- εμπόδια στην πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι μέσω ευρυζωνικής σύνδεσης: δεν είναι απαραίτητη,
- εμπόδια στην πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι μέσω ευρυζωνικής σύνδεσης: δεν είναι διαθέσιμη στην περιοχή μου,
- εμπόδια στην πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι μέσω ευρυζωνικής σύνδεσης: υπάρχει αλλού δυνατότητα ευρυζωνικής σύνδεσης (π.χ. στην εργασία),
- εμπόδια στην πρόσβαση στο Διαδίκτυο στο σπίτι μέσω ευρυζωνικής σύνδεσης: κανένα εκ των ανωτέρω, αλλά λοιπά.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που χρησιμοποίησαν το Διαδίκτυο το τελευταίο τρίμηνο και επιθυμούν να κάνουν εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου:

- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: η γνώση ξένων γλωσσών δεν είναι επαρκής,
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: έλλειψη χρόνου,
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: πολύ χαμηλή ταχύτητα σύνδεσης,
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: πρόσθετη σύνδεση ή κόστος τηλεφόρτωσης ανά όγκο,
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: κόστος περιεχομένου σε απευθείας σύνδεση,
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: περιεχόμενο (αυτό που υπάρχει δεν είναι αρκετά ενδιαφέρον ώστε να οδηγεί σε εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου),
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: έλλειψη δεξιοτήτων ή γνώσης (π.χ. οι ιστοχώροι δεν είναι φιλικοί προς τον χρήστη ή είναι πολύ περίπλοκοι),
- εμπόδια στην εκτενέστερη χρήση του Διαδικτύου: θέματα που αφορούν την ασφάλεια ή την ιδιωτική ζωή.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που έχουν χρησιμοποιήσει υπολογιστή, αλλά δεν έχουν παρακολουθήσει μάθημα (τουλάχιστον τριών ωρών) σχετικά με οποιαδήποτε πτυχή της χρήσης υπολογιστών κατά την τελευταία τριετία:

- εμπόδια στην παρακολούθηση μαθήματος χρήσης υπολογιστών: δεν υπάρχει ανάγκη λόγω επαρκών δεξιοτήτων ΤΟ,
- εμπόδια στην παρακολούθηση μαθήματος χρήσης υπολογιστών: δεν υπάρχει ανάγκη, διότι το άτομο σπάνια χρησιμοποιεί υπολογιστές.

Χαρακτηριστικά προς συλλογή για άτομα που έχουν χρησιμοποιήσει υπολογιστή, αλλά δεν έχουν παρακολουθήσει μάθημα (τουλάχιστον τριών ωρών) σχετικά με οποιαδήποτε πτυχή της χρήσης υπολογιστών κατά την τελευταία τριετία, αλλά χρειάζονται πιθανώς να παρακολουθήσουν σχετικό μάθημα:

- εμπόδια στην παρακολούθηση μαθήματος χρήσης υπολογιστών: έλλειψη χρόνου,
- εμπόδια στην παρακολούθηση μαθήματος χρήσης υπολογιστών: κόστος μαθημάτων,
- εμπόδια στην παρακολούθηση μαθήματος χρήσης υπολογιστών: δεν υπάρχει διαθέσιμο κατάλληλο μάθημα,
- εμπόδια στην παρακολούθηση μαθήματος χρήσης υπολογιστών: τα μαθήματα είναι υπερβολικά δύσκολα.

2. ΚΑΛΥΨΗ

- α) Οι αντιπροσωπευτικές στατιστικές μονάδες για τα χαρακτηριστικά τα οποία απαριθμούνται στην ενότητα 1 στοιχείο β) του παρόντος παραρτήματος που αφορούν τα νοικοκυριά, είναι τα νοικοκυριά με τουλάχιστον ένα μέλος της ηλικιακής ομάδας μεταξύ 16 και 74 ετών.
- β) Οι αντιπροσωπευτικές στατιστικές μονάδες για τα χαρακτηριστικά τα οποία απαριθμούνται στην ενότητα 1 στοιχείο β) του παρόντος παραρτήματος που αφορούν άτομα, είναι τα άτομα της ηλικιακής ομάδας μεταξύ 16 και 74 ετών.
- γ) Το γεωγραφικό πεδίο καλύπτει νοικοκυριά ή/και άτομα που κατοικούν σε οποιοδήποτε σημείο της επικράτειας του κράτους μέλους.

3. ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Η περίοδος αναφοράς για τις στατιστικές προς συλλογή είναι το πρώτο τρίμηνο του 2007.

4. ΚΑΤΑΝΟΜΗ

- α) Σε ό,τι αφορά τα θέματα και τα χαρακτηριστικά τους που περιλαμβάνονται στην ενότητα 1 στοιχείο β) του παρόντος παραρτήματος σχετικά με τα νοικοκυριά, συλλέγονται τα ακόλουθα βασικά χαρακτηριστικά:
- γεωγραφική θέση: κατοικία σε περιοχές του στόχου 1 (συμπεριλαμβανομένων των περιοχών του στόχου 1 υπό μεταβατικό καθεστώς ή υπό καθεστώς σταδιακής κατάργησης)· κατοικία σε άλλες περιοχές,
 - βαθμός αστικοποίησης: κατοικία σε πυκνοκατοικημένες περιοχές· κατοικία σε περιοχές μέσης πληθυσμιακής πυκνότητας· κατοικία σε αραιοκατοικημένες περιοχές,
 - είδος νοικοκυριού: αριθμός μελών νοικοκυριού (πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά: αριθμός παιδιών κάτω της ηλικίας των 16 ετών),
 - (προαιρετικά) καθαρό μηνιαίο εισόδημα νοικοκυριού (πρέπει να συλλέγεται ως αξία ή με τεταρτημόρια).
- β) Σε ό,τι αφορά τα θέματα και τα χαρακτηριστικά τους που περιλαμβάνονται στην ενότητα 1 στοιχείο β) του παρόντος παραρτήματος σχετικά με τα άτομα, συλλέγονται τα ακόλουθα βασικά χαρακτηριστικά:
- γεωγραφική θέση: κατοικία σε περιοχές του στόχου 1 (συμπεριλαμβανομένων των περιοχών του στόχου 1 υπό μεταβατικό καθεστώς ή υπό καθεστώς σταδιακής κατάργησης)· κατοικία σε άλλες περιοχές,
 - βαθμός αστικοποίησης: κατοικία σε πυκνοκατοικημένες περιοχές· κατοικία σε περιοχές μέσης πληθυσμιακής πυκνότητας· κατοικία σε αραιοκατοικημένες περιοχές,
 - φύλο: άρρεν· θήλυ,
 - ηλικιακή ομάδα: κάτω των 16 ετών (προαιρετικά)· 16 έως 24· 25 έως 34· 35 έως 44· 45 έως 54· 55 έως 64· 65 έως 74· άνω των 74 ετών (προαιρετικά),
 - υψηλότερο ολοκληρωμένο επίπεδο εκπαίδευσης σύμφωνα με την Τυποποιημένη Διεθνή Ταξινόμηση Εκπαίδευσης (International Standard Classification of Educational Levels — ISCED 97): χαμηλό (ISCED 0, 1 ή 2)· μεσαίο (ISCED 3 ή 4)· υψηλό (ISCED 5 ή 6),
 - κατάσταση απασχόλησης: απασχολούμενοι ή αυτοαπασχολούμενοι, συμπεριλαμβανομένων των συμβοληθούτων μελών της οικογένειας· άνεργοι· σπουδαστές που δεν ανήκουν στο εργατικό δυναμικό· άλλοι που δεν ανήκουν στο εργατικό δυναμικό,
 - επάγγελμα σύμφωνα με την Τυποποιημένη Διεθνή Ταξινόμηση Επαγγελμάτων [International Standard Classification of Occupations — ISCO-88 (COM)]: χειρωνακτικά εργαζόμενοι, μη χειρωνακτικά εργαζόμενοι, εργαζόμενοι του τομέα ΤΠΕ, εργαζόμενοι εκτός τομέα ΤΠΕ.

5. ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΤΗΤΑ

Τα δεδομένα παρέχονται μία φορά για το έτος 2007.

6. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

- α) Τα συγκεντρωτικά δεδομένα, που, όταν χρειάζεται, επισημαίνονται για λόγους εμπιστευτικότητας ή αναξιοπιστίας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 διαβιβάζονται στην Eurostat πριν από τις 5 Οκτωβρίου 2007. Μέχρι την εν λόγω ημερομηνία, το σύνολο δεδομένων πρέπει να οριστικοποιείται, να επικυρώνεται και να εγκρίνεται. Ο τρόπος διαβίβασης σε μορφή πινάκων αναγνώσιμων από ηλεκτρονικό υπολογιστή υποβάλλεται σύμφωνα με τις οδηγίες της Eurostat.
- β) Τα μεταδεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 διαβιβάζονται στην Eurostat πριν από τις 31 Μαΐου 2007. Τα μεταδεδομένα υποβάλλονται σύμφωνα με το μορφότυπο έκθεσης της Eurostat.
- γ) Η έκθεση ποιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 διαβιβάζεται στην Eurostat έως την 5η Νοεμβρίου 2007. Η έκθεση ποιότητας υποβάλλεται σύμφωνα με το μορφότυπο έκθεσης της Eurostat.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 2006

για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός-πλαίσιο) ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας απαιτεί ασφαλείς και αποτελεσματικούς μηχανισμούς αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης των πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας. Η ύπαρξη τέτοιων μηχανισμών μέσα στο ευρωπαϊκό δίκτυο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας απαιτεί αυτόματη ανταλλαγή των δεδομένων πτήσης μεταξύ των συστημάτων επεξεργασίας των δεδομένων αυτών. Μετά από εξέταση της κατάστασης που επικρατεί στην Κοινότητα, διαπιστώθηκε ότι σε ορισμένα κράτη μέλη οι μηχανισμοί αυτοί δεν είναι ικανοποιητικού επιπέδου και ότι χρειάζεται να βελτιωθούν. Είναι επομένως αναγκαίο να καθορισθούν απαιτήσεις για τα συστήματα επεξεργασίας των δεδομένων των πτήσεων, οι οποίες να αφορούν τη διαλειτουργικότητα, τις επιδόσεις και την ποιότητα υπηρεσίας των λειτουργιών ανταλλαγής δεδομένων πτήσης.
- (2) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας (εφεξής: Eurocontrol) έχει λάβει εντολή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 να εκπονήσει απαιτήσεις για τα αυτόματα συστήματα ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων. Ο παρών κανονισμός βασίζεται στην έκθεση της 31ης Μαρτίου 2005 που συντάχθηκε με βάση την εν λόγω εντολή.
- (3) Το πρότυπο του Eurocontrol για την σε απευθείας σύνδεση ανταλλαγή δεδομένων προσαρτήθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2082/2000 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου

2000, για έγκριση των προτύπων Eurocontrol και την τροποποίηση της οδηγίας 97/15/ΕΚ για έγκριση των προτύπων Eurocontrol και τροποποίηση της οδηγίας 93/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, και κατέστη έτσι υποχρεωτικό μέσα στην Κοινότητα σε περίπτωση δημιουργίας νέων συστημάτων επεξεργασίας δεδομένων πτήσης. Επειδή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2082/2000 καταργήθηκε από τις 20 Οκτωβρίου 2005, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθεί η κοινοτική νομοθεσία, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η συνοχή μεταξύ των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.

- (4) Ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να καλύπτει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις και τη στρατιωτική εκπαίδευση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004.
- (5) Τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί, σε δήλωσή τους για στρατιωτικά θέματα που άπτονται του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού ⁽⁴⁾, να συνεργάζονται μεταξύ τους, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές στρατιωτικές απαιτήσεις, έτσι ώστε να εφαρμόζεται πλήρως και ενιαία σε όλα τα κράτη μέλη η αρχή της ευέλικτης χρήσης του εναέριου χώρου από όλους τους χρήστες του.
- (6) Η εφαρμογή της αρχής της ευέλικτης χρήσης του εναέριου χώρου, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004, απαιτεί την καθιέρωση συστημάτων έγκαιρης ανταλλαγής δεδομένων των πτήσεων μεταξύ των μονάδων εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας και των στρατιωτικών μονάδων ελέγχου.
- (7) Τα κέντρα ελέγχου περιοχής οφείλουν να εφαρμόζουν αυτοματοποιημένες διαδικασίες αναγγελίας και αρχικού συντονισμού με σκοπό να παρέχουν αξιόπιστες πληροφορίες για τις πτήσεις τόσο στις μονάδες που μεταβιβάζουν πτήσεις όσο και σε εκείνες που τις παραλαμβάνουν και να βοηθούν το συντονισμό της προγραμματισμένης μεταβίβασης πτήσεων. Οι διαδικασίες αυτές έχουν ενταχθεί στα πρότυπα που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2082/2000 και πρέπει επομένως να τεθούν σε εφαρμογή από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (8) Οι πληροφορίες πτήσεων που διαβιβάζονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αρχικού συντονισμού πρέπει να επικαιροποιούνται συνεχώς. Οι αυτοματοποιημένες διαδικασίες πρέπει συνεπώς να εφαρμόζονται προοδευτικά έτσι ώστε να επιτρέπουν την αναθεώρηση των πληροφοριών, οι οποίες αφορούν πτήσεις που αποτέλεσαν προηγουμένως αντικείμενο διαδικασίας αρχικού συντονισμού ή ακύρωσης συντονισμού, όταν η πτήση δεν αφορά πλέον την αποδεχόμενη μονάδα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 254 της 9.10.2000, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 9.

- (9) Οι μονάδες ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας που δεν είναι κέντρα ελέγχου περιοχής θα μπορούσαν να επωφεληθούν από την εφαρμογή αυτοματοποιημένων διαδικασιών αναγγελίας, αρχικού συντονισμού, αναθεώρησης του συντονισμού και ακύρωσης του συντονισμού πτήσεων. Εάν επιλέξουν να τις εφαρμόσουν, η ανάγκη για διαλειτουργικότητα στο ευρωπαϊκό δίκτυο διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας (εφεξής: ΕΔΔΕΚ) επιβάλλει να πληρούν τις ίδιες απαιτήσεις που ισχύουν για τα κέντρα ελέγχου περιοχής.
- (10) Η έγκαιρη ανταλλαγή δεδομένων πτήσης μεταξύ μονάδων εξυπηρέτησης εναέριας κυκλοφορίας και στρατιωτικών μονάδων ελέγχου πρέπει να βασίζεται στην προοδευτική εφαρμογή των αυτοματοποιημένων διαδικασιών. Πρώτο στάδιο πρέπει να είναι η εισαγωγή της διαβίβασης βασικών δεδομένων των πτήσεων μεταξύ αυτών των πολιτικών και στρατιωτικών μονάδων, με δυνατότητα επικαιροποίησής τους, όταν απαιτείται.
- (11) Έχουν εντοπισθεί πρόσθετες αυτοματοποιημένες διαδικασίες, οι οποίες θα ενισχύσουν περαιτέρω το συντονισμό μεταξύ των μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας ή μεταξύ των μονάδων εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας και των στρατιωτικών μονάδων ελέγχου. Εφόσον εφαρμοσθούν πρόσθετες αυτοματοποιημένες διαδικασίες, η ανάγκη για διαλειτουργικότητα στο ΕΔΔΕΚ σημαίνει ότι πρέπει να εφαρμόζουν εναρμονισμένες απαιτήσεις στις διαδικασίες αυτές.
- (12) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να επιτρέπει περαιτέρω βελτίωση προκειμένου να επιτευχθούν υψηλότερα επίπεδα διαλειτουργικότητας.
- (13) Με στόχο τη διατήρηση και αναβάθμιση των υφισταμένων επιπέδων ασφάλειας των πτήσεων πρέπει τα κράτη μέλη να υποχρεωθούν να διασφαλίζουν τη διεξαγωγή από τα εμπλεκόμενα μέρη αξιολόγησης του κινδύνου, η οποία περιλαμβάνει διαδικασίες εντοπισμού του κινδύνου, αξιολόγησης και μείωσης της επικινδυνότητας. Η εναρμονισμένη εφαρμογή αυτών των διαδικασιών στα συστήματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός απαιτεί τον προσδιορισμό συγκεκριμένων απαιτήσεων ασφαλείας για όλες τις υποχρεωτικές απαιτήσεις που αφορούν τη διαλειτουργικότητα, τις επιδόσεις και την ποιότητα υπηρεσίας.
- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, οι κανόνες εφαρμογής για τη διαλειτουργικότητα πρέπει να περιγράφουν τις συγκεκριμένες διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση είτε της συμμόρφωσης είτε της καταλληλότητας των συστατικών στοιχείων, καθώς και για την επαλήθευση των συστημάτων.
- (15) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, οι ημερομηνίες έναρξης εφαρμογής των μεταβατικών ρυθμίσεων μπορούν να ορισθούν από τους σχετικούς κανόνες για τη διαλειτουργικότητα.
- (16) Είναι αναγκαίο οι κατασκευαστές και οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας να έχουν στη διάθεσή τους επαρκή χρόνο για να αναπτύξουν νέα συστατικά στοιχεία και συστήματα σύμφωνα με τις νέες απαιτήσεις.

- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ενιαίου Ουρανού που συστάθηκε με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει απαιτήσεις για την αυτόματη ανταλλαγή δεδομένων πτήσης με σκοπό την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, καθώς και για τους σκοπούς του συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας.
2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα:
 - α) συστήματα επεξεργασίας δεδομένων πτήσης που εξυπηρετούν μονάδες, στις οποίες παρέχουν υπηρεσίες στον τομέα της γενικής αεροπορικής κυκλοφορίας·
 - β) συστήματα ανταλλαγής δεδομένων πτήσης που υποστηρίζουν τις συντονιστικές διαδικασίες μεταξύ υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας και στρατιωτικών μονάδων ελέγχου.
3. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στην ανταλλαγή δεδομένων πτήσης μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας που εξυπηρετούνται από τα προσδιοριζόμενα στην παράγραφο 2 συστήματα επεξεργασίας δεδομένων πτήσης, στα οποία τα δεδομένα πτήσης που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό συγχρονίζονται μέσω κοινού συστήματος.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004.
2. Πέραν των σχετικών ορισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 νοούνται ως:
 - 1) «αναγγελία», η διαβίβαση από τη μεταβιβάζουσα μονάδα δεδομένων με σκοπό την επικαιροποίηση του συστήματος της παραλαμβάνουσας μονάδας ενόψει προετοιμασίας του συντονισμού·
 - 2) «συντονισμός», η συνεργασία μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας για την προγραμματισμένη διέλευση πτήσεων από κοινό όριο, με σκοπό την ασφάλεια των πτήσεων·
 - 3) «μονάδα ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας» (εφεξής: «μονάδα ΕΕΚ»), κατά περίπτωση κέντρο ελέγχου περιοχής, μονάδα ελέγχου προσέγγισης ή ένας πύργος ελέγχου αεροδρομίου·

- 4) «συντονισμός πολιτικών-στρατιωτικών υπηρεσιών», ο συντονισμός μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών εξουσιοδοτημένων να λαμβάνουν αποφάσεις και να συμφωνούν επί ενός τρόπου δράσης·
- 5) «σύστημα επεξεργασίας δεδομένων πτήσης», το τμήμα ενός συστήματος εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας, το οποίο παραλαμβάνει, επεξεργάζεται αυτόματα και διανέμει δεδομένα σχεδίων πτήσεων και σχετικά μηνύματα στις θέσεις εργασίας των μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας·
- 6) «μονάδα εξυπηρέτησης εναέριας κυκλοφορίας», η στρατιωτική ή πολιτική μονάδα που είναι αρμόδια για την παροχή υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας·
- 7) «στρατιωτική μονάδα ελέγχου», η σταθερή ή κινητή στρατιωτική μονάδα που χειρίζεται τη στρατιωτική εναέρια κυκλοφορία ή/και ασκεί άλλες δραστηριότητες, οι οποίες λόγω της ιδιαίτερης φύσης τους απαιτούν ενδεχομένως δέσμευση ή περιορισμό του εναέριου χώρου·
- 8) «μεταβιβάζουσα μονάδα», η μονάδα ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας στη διαδικασία μεταβίβασης της αρμοδιότητάς της να παρέχει υπηρεσίες ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας σε ένα αεροσκάφος στην επόμενη μονάδα ΕΕΚ κατά μήκος της διαδρομής της πτήσης·
- 9) «παραλαμβάνουσα μονάδα», η μονάδα ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας που παραλαμβάνει δεδομένα·
- 10) «όριο», το εγκάρσιο ή το κάθετο επίπεδο που οριοθετεί τον εναέριο χώρο, μέσα στον οποίο μια μονάδα ΕΕΚ παρέχει υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας·
- 11) «κέντρο ελέγχου περιοχής» (εφεξής: «ΚΕΠ»), μια μονάδα που έχει ως αποστολή να παρέχει υπηρεσίες ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας σε ελεγχόμενες πτήσεις στις περιοχές ελέγχου υπό την αρμοδιότητά της·
- 12) «θέση εργασίας», η επίπλωση και ο τεχνικός εξοπλισμός, στο περιβάλλον των οποίων ένα μέλος του προσωπικού των υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας αναλαμβάνει να φέρει σε πέρας καθήκοντα σχετιζόμενα με το αντικείμενο της εργασίας του·
- 13) «σχέδιο πτήσης», οι προσδιορισμένες πληροφορίες που παρέχονται στις μονάδες εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας για μια σχεδιαζόμενη πτήση ή τμήμα πτήσης ενός αεροσκάφους·
- 14) «προειδοποίηση», το μήνυμα που εμφανίζεται σε μια θέση εργασίας όταν αποτύχει η αυτοματοποιημένη διαδικασία συντονισμού·
- 15) «κατ' εκτίμηση δεδομένα», το σημείο συντονισμού, η προβλεπόμενη ώρα ενός αεροσκάφους και το αναμενόμενο επίπεδο πτήσης του αεροσκάφους στο σημείο συντονισμού·
- 16) «δευτερεύον ραντάρ επιτήρησης» (στο εξής «SSR»), το σύστημα επιτήρησης με ραντάρ, στο οποίο χρησιμοποιούνται πομποί ή δέκτες και αναμεταδότες·
- 17) «επιστολή συμφωνία», η συμφωνία μεταξύ δύο παρακείμενων μονάδων ΕΕΚ στην οποία περιγράφεται με ποιο τρόπο θα συντονίσουν τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους·
- 18) «σημείο μεταβίβασης ελέγχου», ένα σημείο του ίχνους του αεροσκάφους, στο οποίο μεταβιβάζεται από μια μονάδα ΕΕΚ στην επόμενη η αρμοδιότητα παροχής υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας στο αεροσκάφος·
- 19) «δεδομένα συντονισμού», τα δεδομένα που ενδιαφέρουν το επιχειρησιακό προσωπικό σε σχέση με τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και με τη διαδικασία συντονισμού πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών·
- 20) «μεταβιβαζόμενο επίπεδο πτήσης», το επίπεδο πτήσης που συμφωνήθηκε κατά τη διαδικασία συντονισμού εάν το αεροσκάφος είναι σε οριζόντια πτήση, ή το εξουσιοδοτημένο επίπεδο πτήσης προς το οποίο κατευθύνεται ένα αεροσκάφος, εάν βρίσκεται σε στάδιο ανόδου ή καθόδου στο σημείο συντονισμού·
- 21) «αποδεχόμενη μονάδα», η επόμενη μονάδα ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας που αναλαμβάνει τον έλεγχο του αεροσκάφους·
- 22) «σημείο συντονισμού» (στο εξής «COP»), ένα σημείο επί του ορίου που χρησιμοποιούν οι μονάδες ΕΕΚ ή παρακείμενο σ' αυτό το οποίο μνημονεύεται στις διαδικασίες συντονισμού·
- 23) «κοινοποιηθείσα μονάδα», η μονάδα ΕΕΚ που έχει παραλάβει τις πληροφορίες αναγγελίας·
- 24) «συσχέτιση», η διαδικασία σύνδεσης των δεδομένων του σχεδίου πτήσης με το ίχνος της ίδιας πτήσης στο ραντάρ·
- 25) «αποδέσμευση», η άδεια του ελεγκτή που μεταβιβάζει ένα αεροσκάφος σε ελεγκτή της αποδεχόμενης μονάδας να εκδώσει οδηγίες ελέγχου προς το αεροσκάφος πριν τη διέλευσή του από το σημείο ελέγχου·
- 26) «διαθεσιμότητα», ο βαθμός στον οποίο είναι επιχειρησιακό και προσβάσιμο ένα σύστημα ή ένα συστατικό του στοιχείο, όταν απαιτείται να χρησιμοποιηθεί·
- 27) «αξιοπιστία», η πιθανότητα να λειτουργεί η επίγεια εγκατάσταση εντός των προδιαγεγραμμένων ανοχών.

Άρθρο 3

Απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων

1. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και εξυπηρετούν ΚΕΠ, πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων που προδιαγράφονται στο παράρτημα I, μέρη Α και Β.
2. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας, οι οποίοι έχουν δηλώσει στην επιστολή συμφωνίας ότι θα εφαρμόζουν τις διαδικασίες αναγγελίας, αρχικού συντονισμού, αναθεώρησης του συντονισμού, ακύρωσης του συντονισμού, των βασικών δεδομένων πτήσης ή αλλαγής των βασικών δεδομένων πτήσης μεταξύ των μονάδων ΕΕΚ, πλην των ΚΕΠ, εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων που προδιαγράφονται στο παράρτημα I, μέρη Α και Β.
3. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας, οι οποίοι έχουν δηλώσει στην γραπτή συμφωνία ότι θα εφαρμόζουν τις διαδικασίες αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης, της αλλαγής συχνότητας ή της χειροκίνητης ανάληψης επικοινωνίας, εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων που προδιαγράφονται στο παράρτημα I, μέρη Α και Γ.
4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων που προδιαγράφονται στο παράρτημα I, μέρη Α και Β, αναφορικά με τα βασικά δεδομένα πτήσης και τις διαδικασίες αλλαγής των βασικών δεδομένων πτήσης.
5. Όταν οι μονάδες εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας και οι στρατιωτικές μονάδες ελέγχου έχουν θέσει σε εφαρμογή μεταξύ των συστημάτων τους που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) τις διαδικασίες αναγγελίας της πρόθεσης διέλευσης, αίτησης εξουσιοδότησης διέλευσης, της αντιπρότασης διέλευσης ή της ακύρωσης διέλευσης, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα αυτά πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων που προδιαγράφονται στο παράρτημα I, μέρη Α και Γ.

Άρθρο 4

Απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας

1. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) πληρούν τις απαιτήσεις που αφορούν την ποιότητα υπηρεσίας που προδιαγράφονται στο παράρτημα II.
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) πληρούν τις απαιτήσεις που αφορούν την ποιότητα υπηρεσίας που προδιαγράφονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 5

Συνδεδεμένες διαδικασίες

1. Όταν μια πτήση υπόκειται σε αρχικό συντονισμό, οι συμφωνηθέντες όροι μεταβίβασης είναι επιχειρησιακά δεσμευτικοί για

αμφότερες τις μονάδες ΕΕΚ, εκτός εάν ο συντονισμός ακυρωθεί ή αναθεωρηθεί.

2. Όταν μια πτήση υπόκειται σε αναθεώρηση συντονισμού, οι συμφωνηθέντες όροι μεταβίβασης είναι επιχειρησιακά δεσμευτικοί για αμφότερες τις μονάδες ΕΕΚ, εκτός εάν ο συντονισμός ακυρωθεί ή αναθεωρηθούν περαιτέρω οι όροι.

3. Σε περίπτωση που δεν επιβεβαιωθεί η ολοκλήρωση των διαδικασιών αναθεώρησης του συντονισμού ή ακύρωσης του σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, η μεταβιβάζουσα μονάδα προβαίνει σε προφορικό συντονισμό.

Άρθρο 6

Απαιτήσεις ασφαλείας

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι πριν από κάθε αλλαγή στις υφιστάμενες αυτοματοποιημένες διαδικασίες ανταλλαγής δεδομένων πτήσης που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό ή εισαγωγή νέων διαδικασιών τα εμπλεκόμενα μέρη διεξάγουν αξιολόγηση της ασφάλειας, η οποία περιλαμβάνει διαδικασίες εντοπισμού των κινδύνων, αξιολόγησης και μείωσης της επικινδυνότητας.

Κατά την αξιολόγηση της ασφάλειας, λαμβάνονται υπόψη τουλάχιστον οι απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 7

Συμμόρφωση ή καταλληλότητα προς χρήση των συστατικών στοιχείων

Πριν την έκδοση δήλωσης ΕΚ συμμόρφωσης ή καταλληλότητας προς χρήση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, οι κατασκευαστές συστατικών στοιχείων των συστημάτων που αναφέρονται άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), αξιολογούν τη συμμόρφωση ή την καταλληλότητα προς χρήση αυτών των συστατικών στοιχείων σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα IV μέρος Α.

Άρθρο 8

Επαλήθευση των συστημάτων

1. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα V, διεξάγουν επαλήθευση των συστημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα IV, μέρος Β.

2. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας, οι οποίοι δεν μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα V, αναθέτουν σε κοινοποιημένο οργανισμό την επαλήθευση των συστημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α). Η επαλήθευση αυτή διεξάγεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα IV, μέρος Γ.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι με την επαλήθευση των συστημάτων που αναφέρονται άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), αποδεικνύεται η συμμόρφωση των συστημάτων αυτών προς τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9**Συμμόρφωση**

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για να συμμορφωθούν προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 10**Μεταβατικές ρυθμίσεις**

1. Οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004 εφαρμόζονται στα συστήματα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας (εφεξής: ΕΔΔΕΚ) που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τις διαδικασίες αναγγελίας και αρχικού συντονισμού.

Εφαρμόζονται στα συστήματα ΕΔΔΕΚ από την 1η Ιανουαρίου 2009 όσον αφορά τις διαδικασίες αναθεώρησης του συντονισμού, ακύρωσης του συντονισμού, των βασικών δεδομένων πτήσης και αλλαγής των βασικών δεδομένων πτήσης.

2. Οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004 εφαρμόζονται στα συστήματα ΕΔΔΕΚ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 από την 31η Δεκεμβρίου 2012.

Άρθρο 11**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Αρχίζει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009 σε όλα τα συστήματα ΕΔΔΕΚ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, όσον αφορά τις διαδικασίες αναθεώρησης του συντονισμού, ακύρωσης του συντονισμού, των βασικών δεδομένων πτήσης και αλλαγής των βασικών δεδομένων πτήσης.

Εφαρμόζεται από τις 31 Δεκεμβρίου 2012 σε όλα τα συστήματα ΕΔΔΕΚ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και έχουν τεθεί σε λειτουργία μέχρι την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**Απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων
(αναφέρεται στο άρθρο 3)****ΜΕΡΟΣ Α: ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ****1. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

- 1.1. Το σύστημα παρέχει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την απεικόνιση, την επεξεργασία και τη συλλογή των πληροφοριών του συστήματος που ανταλλάσσονται με τις καθορισμένες διαδικασίες.
- 1.2. Το σύστημα μπορεί αυτόματα να λαμβάνει, να αποθηκεύει, να επεξεργάζεται, να εξάγει και να παρέχει προς απεικόνιση και να διαβιβάζει πληροφορίες πτήσεων σχετικές με τις διαδικασίες αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης και συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών.
- 1.3. Το σύστημα παρέχει προειδοποίηση όταν εντοπίζονται αστοχίες ή ανωμαλίες στις διευκολύνσεις ανταλλαγής πληροφοριών.
- 1.4. Το σύστημα μπορεί να παρέχει προειδοποιήσεις σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών του συστήματος στις αντίστοιχες θέσεις εργασίας.
- 1.5. Το σύστημα παρέχει στο προσωπικό ΕΕΚ τα μέσα να τροποποιεί τις πληροφορίες πτήσεων που έχουν σχέση με τις διαδικασίες.
- 1.6. Το σύστημα έχει τη δυνατότητα να παρέχει στο προσωπικό ΕΕΚ πληροφορίες για την κατάσταση των συναφών διαδικασιών ανταλλαγής πληροφοριών του συστήματος.

2. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

- 2.1. Τα δεδομένα ανταλλαγής των πληροφοριών του συστήματος καταγράφονται από τον πάροχο υπηρεσιών αεροναυτιλίας κατά τρόπο που επιτρέπει την ανάκτηση και την απεικόνιση των καταγραφόμενων δεδομένων.

ΜΕΡΟΣ Β: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**1. ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ****1.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης**

- 1.1.1. Οι πληροφορίες που υπόκεινται στη διαδικασία αναγγελίας περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- ταυτότητα του αεροσκάφους,
- μέθοδος και κωδικός SSR (εφόσον υπάρχουν),
- αεροδρόμιο αναχώρησης,
- κατ' εκτίμηση δεδομένα,
- αεροδρόμιο προορισμού,
- αριθμός και τύπος του αεροσκάφους,
- τύπος της πτήσης,
- δυνατότητες και κατάσταση του εξοπλισμού.

- 1.1.2. Στο περιεχόμενο των πληροφοριών για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» θα περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα μειωμένα ελάχιστα κατακόρυφου διαχωρισμού (στο εξής «RVSM») και η ικανότητα 8,33 KHz.

- 1.1.3. Οι πληροφορίες για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» μπορούν να περιλαμβάνουν και άλλα στοιχεία σύμφωνα με τις επιστολές συμφωνίας.

1.2. Κανόνες εφαρμογής

- 1.2.1. Η διαδικασία αναγγελίας ακολουθείται τουλάχιστον μια φορά για κάθε πτήση που πληροί τις προϋποθέσεις και έχει προγραμματισθεί να διέλθει το όριο, εκτός εάν η πτήση υπόκειται σε διαδικασία αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης.
- 1.2.2. Τα κριτήρια επιλογής των πτήσεων για την αναγγελία διέλευσής τους από όριο θα καθορίζονται στις επιστολές συμφωνίας.

1.2.3. Όταν η διαδικασία αναγγελίας δεν είναι δυνατόν να εκτελεστεί εντός προσυμφωνημένου διμερώς χρόνου πριν τη διαδικασία αρχικού συντονισμού, τότε εντάσσεται στη διαδικασία αρχικού συντονισμού.

1.2.4. Όταν ακολουθείται διαδικασία αναγγελίας τότε αυτή προηγείται της διαδικασίας αρχικού συντονισμού.

1.2.5. Η διαδικασία αναγγελίας επαναλαμβάνεται κάθε φορά που υπάρχει μεταβολή σε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα δεδομένα πριν την διαδικασία αρχικού συντονισμού:

- COP (σημείο συντονισμού),
- αναμενόμενος κωδικός SSR στο σημείο μεταβίβασης του ελέγχου,
- αεροδρόμιο προορισμού,
- τύπος του αεροσκάφους,
- δυνατότητες και κατάσταση του εξοπλισμού.

1.2.6. Εφόσον διαπιστωθεί απόκλιση μεταξύ των μεταβιβασθέντων δεδομένων και των αντίστοιχων δεδομένων που παρέλαβε το σύστημα, ή εφόσον δεν υπάρχει τέτοια πληροφορία, αυτό έχει ως αποτέλεσμα την ανάγκη διορθωτικών ενεργειών μετά τη λήψη των δεδομένων αρχικού συντονισμού, η απόκλιση θα αναφέρεται σε μια κατάλληλη θέση προς επίλυση.

1.3. Χρονικά κριτήρια για την έναρξη της διαδικασίας αναγγελίας

1.3.1. Η διαδικασία αναγγελίας αρχίζει έναν παραμετρικά καθοριζόμενο αριθμό λεπτών πριν από την προβλεπόμενη ώρα διέλευσης από το σημείο συντονισμού (COP).

1.3.2. Η (οι) παράμετρος(-οι) αναγγελίας περιλαμβάνεται(-ονται) στις επιστολές συμφωνίας μεταξύ των ενδιαφερομένων μονάδων ΕΕΚ.

1.3.3. Η (οι) παράμετρος(-οι) αναγγελίας μπορεί(-ούν) να καθορίζεται(-ονται) χωριστά για κάθε σημείο συντονισμού.

2. ΑΡΧΙΚΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

2.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

2.1.1. Στις πληροφορίες που υπόκεινται στη διαδικασία αρχικού συντονισμού περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- ταυτότητα του αεροσκάφους,
- μέθοδος και κωδικός SSR (εφόσον υπάρχουν),
- αεροδρόμιο αναχώρησης,
- κατ' εκτίμηση δεδομένα,
- αεροδρόμιο προορισμού,
- αριθμός και τύπος του αεροσκάφους,
- τύπος της πτήσης,
- δυνατότητες και κατάσταση του εξοπλισμού.

2.1.2. Στο περιεχόμενο των πληροφοριών για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» περιλαμβάνονται τουλάχιστον το RVSM και η ικανότητα 8,33 KHz.

2.1.3. Οι πληροφορίες για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» μπορούν να περιλαμβάνουν και άλλα θέματα σύμφωνα με τις γραπτές συμφωνίες.

2.2. Κανόνες εφαρμογής

- 2.2.1. Η διαδικασία αρχικού συντονισμού ακολουθείται για όλες τις πτήσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις και έχουν προγραμματισθεί να διέλθουν τα όρια.
- 2.2.2. Τα κριτήρια επιλογής των πτήσεων για αρχικό συντονισμό διέλευσής τους από όριο καθορίζονται στις επιστολές συμφωνίας.
- 2.2.3. Η διαδικασία αρχικού συντονισμού, εάν δεν έχει ήδη αρχίσει χειροκίνητα, κινείται αυτόματα σε:
- διμερώς συμφωνημένη χρονική περίοδο παραμετρικά καθοριζόμενου χρόνου πριν την προβλεπόμενη ώρα διέλευσης από το σημείο συντονισμού· ή
 - ώρα στην οποία η πτήση βρίσκεται σε διμερώς συμφωνημένη απόσταση από το σημείο συντονισμού,
- ανάλογα με τις επιστολές συμφωνίας.
- 2.2.4. Η διαδικασία αρχικού συντονισμού ακολουθείται μόνον μια φορά, εκτός εάν κινηθεί διαδικασία της ακύρωσης συντονισμού.
- 2.2.5. Μετά την ακύρωση διαδικασίας συντονισμού, η διαδικασία αρχικού συντονισμού μπορεί να κινηθεί και πάλι με την ίδια μονάδα.
- 2.2.6. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αρχικού συντονισμού και η σχετική επιβεβαίωση από την παραλαμβάνουσα μονάδα κοινοποιείται στην μεταβιβάζουσα μονάδα· τότε η πτήση θεωρείται «συντονισμένη».
- 2.2.7. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αρχικού συντονισμού, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στη θέση εργασίας που είναι υπεύθυνη για το συντονισμό της πτήσης μέσα στη μεταβιβάζουσα μονάδα.
- 2.2.8. Οι πληροφορίες αρχικού συντονισμού είναι διαθέσιμες στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της παραλαμβάνουσας μονάδας.

3. ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

3.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

- 3.1.1. Η διαδικασία της αναθεώρησης συντονισμού εξασφαλίζει τη συσχέτιση με την πτήση που συντονίστηκε προηγουμένως.
- 3.1.2. Η αναθεώρηση του συντονισμού παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες πτήσης, εφόσον αυτές έχουν αλλάξει:

- μέθοδο και κωδικό SSR,
- υπολογιζόμενη ώρα και επίπεδο της πτήσης,
- δυνατότητες και κατάσταση του εξοπλισμού.

- 3.1.3. Εφόσον συμφωνηθεί διμερώς, η αναθεώρηση των δεδομένων συντονισμού περιλαμβάνει τα ακόλουθα σε περίπτωση αλλαγής τους:

- σημείο συντονισμού,
- διαδρομή.

3.2. Κανόνες εφαρμογής

- 3.2.1. Διαδικασία της αναθεώρησης συντονισμού μπορεί να πραγματοποιηθεί μια ή περισσότερες φορές με τη μονάδα που εκείνη τη στιγμή έχει το συντονισμό της πτήσης.
- 3.2.2. Διαδικασία της αναθεώρησης συντονισμού πραγματοποιείται όταν:
- η υπολογιζόμενη ώρα διέλευσης της πτήσης από το σημείο συντονισμού διαφέρει από εκείνη που έχει κοινοποιηθεί προηγουμένως κατά τιμή μεγαλύτερη από τη διμερώς συμφωνημένη,
 - το (τα) επίπεδο(-α) μεταβίβασης, ο κωδικός SSR ή οι δυνατότητες και η κατάσταση του εξοπλισμού διαφέρουν από τα προηγουμένως κοινοποιηθέντα.

3.2.3. Εφόσον συμφωνηθεί διμερώς, αναθεώρηση της διαδικασίας συντονισμού πραγματοποιείται όταν υπάρξει οποιαδήποτε αλλαγή:

— του σημείου συντονισμού,

— της διαδρομής.

3.2.4. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας της αναθεώρησης συντονισμού και η σχετική επιβεβαίωση από την παραλαμβάνουσα μονάδα κοινοποιείται στη μεταβιβάζουσα μονάδα.

3.2.5. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας της αναθεώρησης συντονισμού, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στη θέση εργασίας που είναι υπεύθυνη για το συντονισμό της πτήσης μέσα στη μεταβιβάζουσα μονάδα.

3.2.6. Η διαδικασία της αναθεώρησης συντονισμού πραγματοποιείται αμέσως μετά την εισαγωγή συναφών πληροφοριών ή την επικαιροποίησή τους.

3.2.7. Η διαδικασία της αναθεώρησης συντονισμού δεν είναι πλέον δυνατή αφότου η πτήση βρίσκεται σε διμερώς προσυμφωνημένο χρόνο/απόσταση από το σημείο μεταβίβασης του ελέγχου ανάλογα με τις επιστολές συμφωνίας.

3.2.8. Οι πληροφορίες αναθεώρησης του συντονισμού είναι διαθέσιμες στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της παραλαμβάνουσας μονάδας.

4. ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

4.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

4.1.1. Η διαδικασία της ακύρωσης συντονισμού εξασφαλίζει τη συσχέτιση με την προηγούμενη διαδικασία αναγγελίας ή συντονισμού που ακυρώνεται.

4.2. Κανόνες εφαρμογής

4.2.1. Διαδικασία της ακύρωσης συντονισμού πραγματοποιείται με μια μονάδα για μια συντονισμένη πτήση όταν:

— η μονάδα δεν είναι πλέον η επόμενη στην ακολουθία συντονισμού,

— ακυρώνεται το σχέδιο πτήσης στη διαβιβάζουσα μονάδα και επομένως εκπίπτει ο συντονισμός της πτήσης,

— παραληφθεί πληροφορία ακύρωσης συντονισμού από την προηγούμενη μονάδα για την αντίστοιχη πτήση.

4.2.2. Διαδικασία της ακύρωσης συντονισμού μπορεί να πραγματοποιηθεί για μια αναγγελθείσα πτήση όταν:

— η μονάδα δεν είναι πλέον η επόμενη στην ακολουθία συντονισμού,

— ακυρώνεται το σχέδιο πτήσης στη διαβιβάζουσα μονάδα και επομένως εκπίπτει ο συντονισμός της πτήσης,

— παραληφθεί πληροφορία ακύρωσης συντονισμού από την προηγούμενη μονάδα για την αντίστοιχη πτήση,

— η πτήση καθυστερεί καθοδόν και δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί αναθεωρημένη πρόβλεψη αυτόματα.

4.2.3. Η ολοκλήρωση της ακύρωσης της διαδικασίας συντονισμού και η σχετική επιβεβαίωση από την παραλαμβάνουσα μονάδα κοινοποιείται στη μεταβιβάζουσα μονάδα.

4.2.4. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ακύρωσης της αναθεώρησης της διαδικασίας συντονισμού, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, θα έχει ως αποτέλεσμα προειδοποίηση στη θέση εργασίας που είναι υπεύθυνη για το συντονισμό της πτήσης μέσα στη μεταβιβάζουσα μονάδα.

4.2.5. Η πληροφορία ακύρωσης συντονισμού παρέχεται στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της κοινοποιηθείσας μονάδας ή στη μονάδα με την οποία ακυρώθηκε ο συντονισμός.

5. ΒΑΣΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΤΗΣΗΣ

5.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

5.1.1. Στις πληροφορίες που εντάσσονται στη διαδικασία βασικών δεδομένων πτήσης περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα ακόλουθα:

— ταυτότητα του αεροσκάφους,

— μέθοδος και κωδικός SSR.

5.1.2. Τυχόν πρόσθετες πληροφορίες παρεχόμενες με τη διαδικασία βασικών δεδομένων υπόκεινται σε διμερή συμφωνία.

5.2. Κανόνες εφαρμογής

5.2.1. Η διαδικασία βασικών δεδομένων πτήσης θα ακολουθείται για κάθε πτήση που πληροί τις προϋποθέσεις.

5.2.2. Τα κριτήρια επιλογής των βασικών δεδομένων πτήσης καθορίζονται στις επιστολές συμφωνίας.

5.2.3. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας βασικών δεδομένων πτήσης και η σχετική επιβεβαίωση από την παραλαμβάνουσα μονάδα κοινοποιείται στην μεταβιβάζουσα μονάδα.

5.2.4. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας βασικών δεδομένων πτήσης, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας μέσα στην μεταβιβάζουσα μονάδα.

6. ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΒΑΣΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΤΗΣΗΣ

6.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

6.1.1. Η διαδικασία της αλλαγής βασικών δεδομένων πτήσης εξασφαλίζει τη σύνδεση με την πτήση που έχει υποβληθεί προηγουμένως σε διαδικασία βασικών δεδομένων πτήσης.

6.1.2. Κάθε άλλη πληροφορία υποκείμενη στη διαδικασία αλλαγής βασικών δεδομένων πτήσης και κάθε σχετικό κριτήριο παροχής της υπόκειται σε διμερή συμφωνία.

6.2. Κανόνες εφαρμογής

6.2.1. Διαδικασία αλλαγής βασικών δεδομένων πτήσης πραγματοποιείται μόνον για πτήση που έχει αναγγελθεί προηγουμένως μέσω διαδικασίας βασικών δεδομένων πτήσης.

6.2.2. Η διαδικασία της αλλαγής βασικών δεδομένων πτήσης κινείται αυτόματα σύμφωνα με διμερώς συμφωνημένα κριτήρια.

6.2.3. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αλλαγής βασικών δεδομένων πτήσης και η σχετική επιβεβαίωση από την παραλαμβάνουσα μονάδα κοινοποιείται στην μεταβιβάζουσα μονάδα.

6.2.4. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης αλλαγής της διαδικασίας βασικών δεδομένων πτήσης, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας μέσα στη μεταβιβάζουσα μονάδα.

6.2.5. Η πληροφορία αλλαγής βασικών δεδομένων πτήσης παρέχεται στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της παραλαμβάνουσας μονάδας.

ΜΕΡΟΣ Γ: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

1. ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΠΡΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ

1.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

1.1.1. Στις πληροφορίες που υπόκεινται σε διαδικασία αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα εξής:

— ταυτότητα του αεροσκάφους,

— μέθοδος και κωδικός SSR (εφόσον υπάρχουν),

— αεροδρόμιο αναχώρησης,

— προβλεπόμενη ώρα απογείωσης ή κατ' εκτίμηση δεδομένα, όπως έχει συμφωνηθεί διμερώς,

- αεροδρόμιο προορισμού,
 - αριθμός και τύπος του αεροσκάφους.
- 1.1.2. Οι πληροφορίες που υπόκεινται σε διαδικασία αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης από μια μονάδα ελέγχου τερματικής περιοχής (TMA) ή ένα ΚΕΠ περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:
- το είδος της πτήσης,
 - τις δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού.
- 1.1.3. Το περιεχόμενο των πληροφοριών για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» περιλαμβάνουν τουλάχιστον το RVSM και την ικανότητα 8,33 KHz.
- 1.1.4. Οι πληροφορίες για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» μπορούν να περιλαμβάνουν και άλλα θέματα σύμφωνα με τις επιστολές συμφωνίας.
- 1.2. Κανόνες εφαρμογής
- 1.2.1. Η διαδικασία αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης πραγματοποιείται μια ή περισσότερες φορές για κάθε πτήση που πληροί τις προϋποθέσεις και έχει προγραμματισθεί να διέλθει τα όρια, εφόσον ο χρόνος πτήσης από το σημείο αναχώρησης έως το σημείο συντονισμού δεν επαρκεί για την εκτέλεση των διαδικασιών αρχικού συντονισμού ή αναγγελίας.
- 1.2.2. Τα κριτήρια επιλογής των πτήσεων για αναγγελία και συντονισμό προ αναχώρησης που θα διέλθουν από τα όρια, καθορίζονται στις επιστολές συμφωνίας.
- 1.2.3. Η διαδικασία αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης ακολουθείται και πάλι κάθε φορά που υπάρχει αλλαγή σε κάποιο στοιχείο των δεδομένων που υπόκεινται στην προηγούμενη διαδικασία αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης πριν την αναχώρηση.
- 1.2.4. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης και η σχετική επιβεβαίωση από την παραλαμβάνουσα μονάδα κοινοποιείται στην μεταβιβάζουσα μονάδα.
- 1.2.5. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στη θέση εργασίας που είναι υπεύθυνη για την αναγγελία/το συντονισμό μέσα στη μεταβιβάζουσα μονάδα.
- 1.2.6. Οι πληροφορίες της αναγγελίας και συντονισμού προ αναχώρησης είναι διαθέσιμες στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της κοινοποιηθείσας μονάδας.
2. ΑΛΛΑΓΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ
- 2.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης
- 2.1.1. Οι πληροφορίες που αφορούν τη διαδικασία αλλαγής συχνότητας περιλαμβάνουν τουλάχιστον:
- την ταυτότητα του αεροσκάφους.
- 2.1.2. Οι πληροφορίες που αφορούν τη διαδικασία αλλαγής συχνότητας περιλαμβάνουν οιαδήποτε από τις ακόλουθες πληροφορίες, εφόσον υπάρχουν:
- ένδειξη αποδέσμευσης,
 - εξουσιοδοτημένο επίπεδο πτήσης,
 - εκχωρημένη πορεία/ίχνος ή κατευθείαν εξουσιοδότηση,
 - εκχωρημένη ταχύτητα,
 - εκχωρημένος βαθμός ανόδου/καθόδου.
- 2.1.3. Εφόσον συμφωνηθεί διμερώς, τα δεδομένα της αλλαγής συχνότητας περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:
- τρέχουσα θέση ίχνους,
 - υποδειχθείσα συχνότητα.

2.2. Κανόνες εφαρμογής

2.2.1. Η διαδικασία αλλαγής συχνότητας αρχίζει χειροκίνητα από τον μεταβιβάζοντα ελεγκτή.

2.2.2. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αλλαγής συχνότητας και η επιβεβαίωσή της θα κοινοποιείται από την παραλαμβάνουσα μονάδα στην μεταβιβάζουσα μονάδα ΕΕΚ.

2.2.3. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αλλαγής συχνότητας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, θα έχει ως αποτέλεσμα προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της μεταβιβάζουσας μονάδας ΕΕΚ.

2.2.4. Οι πληροφορίες για την αλλαγή συχνότητας είναι διαθέσιμες στον παραλαμβάνοντα ελεγκτή χωρίς καθυστέρηση.

3. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΑΛΗΨΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

3.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

3.1.1. Οι πληροφορίες για τη διαδικασία χειροκίνητης ανάληψης επικοινωνιών περιλαμβάνει τουλάχιστον την ταυτότητα του αεροσκάφους.

3.2. Κανόνες εφαρμογής

3.2.1. Η διαδικασία χειροκίνητης ανάληψης επικοινωνιών κινείται από την αποδεχόμενη μονάδα μετά την αποκατάσταση επικοινωνίας.

3.2.2. Η ολοκλήρωση της χειροκίνητης διαδικασίας ανάληψης επικοινωνιών και η επιβεβαίωσή της κοινοποιείται από τη μεταβιβάζουσα μονάδα στην αποδεχόμενη μονάδα ΕΕΚ.

3.2.3. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της χειροκίνητης διαδικασίας ανάληψης επικοινωνιών, σύμφωνα με τις απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, θα έχει ως αποτέλεσμα προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της αποδεχόμενης μονάδας ΕΕΚ.

3.2.4. Οι πληροφορίες για τη διαδικασία χειροκίνητης ανάληψης επικοινωνιών υποβάλλονται αμέσως στον ελεγκτή στη μεταβιβάζουσα μονάδα.

4. ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΠΡΟΘΕΣΗΣ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ

4.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

4.1.1. Οι πληροφορίες της αναγγελίας πρόθεσης διέλευσης περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

— ταυτότητα αεροσκάφους,

— μέθοδο και κωδικό SSR,

— αριθμό και τύπο του αεροσκάφους,

— αναγνωριστικό του αρμοδίου τομέα,

— διαδρομή διέλευσης, καθώς και προβλεπόμενη ώρα και επίπεδο πτήσης για κάθε σημείο της διαδρομής.

4.2. Κανόνες εφαρμογής

4.2.1. Η διαδικασία αναγγελίας πρόθεσης διέλευσης κινείται χειροκίνητα από τον ελεγκτή, ή αυτόματα όπως περιγράφεται στις επιστολές συμφωνίας.

4.2.2. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αναγγελίας πρόθεσης διέλευσης και η επιβεβαίωσή της κοινοποιείται από την κοινοποιθείσα μονάδα στην αναγγέλλουσα μονάδα.

4.2.3. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αναγγελίας πρόθεσης διέλευσης, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στην κοινοποιούσα μονάδα.

4.2.4. Οι πληροφορίες για τη αναγγελία πρόθεσης διέλευσης είναι διαθέσιμες αμέσως στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της κοινοποιούσας μονάδας.

5. ΑΙΤΗΣΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ

5.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

5.1.1. Οι πληροφορίες για την αίτηση εξουσιοδότησης διέλευσης περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- ταυτότητα αεροσκάφους,
- μέθοδο και κωδικό SSR,
- αριθμό και τύπο αεροσκάφους,
- αναγνωριστικό αρμοδίου τομέα,
- διαδρομή διέλευσης, καθώς και προβλεπόμενη ώρα και επίπεδο πτήσης για κάθε σημείο της διαδρομής.

5.1.2. Η αίτηση εξουσιοδότησης διέλευσης, εφόσον συμφωνηθεί διμερώς, περιλαμβάνει την ικανότητα και την κατάσταση του εξοπλισμού.

5.1.3. Στο περιεχόμενο των πληροφοριών για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» περιλαμβάνεται τουλάχιστον η ικανότητα RVSM.

5.1.4. Οι πληροφορίες για τις «δυνατότητες και την κατάσταση του εξοπλισμού» επιτρέπεται να περιλαμβάνουν και άλλα θέματα όπως έχει συμφωνηθεί διμερώς.

5.2. Κανόνες εφαρμογής

5.2.1. Η διαδικασία αίτησης εξουσιοδότησης διέλευσης κινείται κατά τη διακριτική ευχέρεια του ελεγκτή, σύμφωνα με τους όρους που προδιαγράφονται στις επιστολές συμφωνίας.

5.2.2. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αίτησης εξουσιοδότησης διέλευσης και η επιβεβαίωσή της κοινοποιείται από την μονάδα που παραλαμβάνει την αίτηση στην αιτούσα μονάδα.

5.2.3. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αίτησης εξουσιοδότησης διέλευσης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, θα έχει ως αποτέλεσμα προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της αιτούσας μονάδας.

5.2.4. Οι πληροφορίες για την αίτηση εξουσιοδότησης διέλευσης είναι διαθέσιμες στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της μονάδας που παραλαμβάνει την αίτηση.

5.3. Επιχειρησιακή απάντηση

5.3.1. Οι περιπτώσεις απάντησης σε αίτηση εξουσιοδότησης διέλευσης είναι:

- αποδοχή των προτεινόμενων στοιχείων διαδρομής/διέλευσης του εναερίου χώρου, ή
- αντιπρόταση με διαφορετικά στοιχεία διαδρομής/διέλευσης του εναερίου χώρου, όπως προδιαγράφεται στο σημείο 6 στη συνέχεια, ή
- απόρριψη των προτεινόμενων στοιχείων διαδρομής/διέλευσης του εναερίου χώρου.

5.3.2. Εφόσον δεν ληφθεί επιχειρησιακή απάντηση εντός του προκαθορισμένου διμερώς χρόνου, εκδίδεται προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της αιτούσας μονάδας.

6. ΑΝΤΙΠΡΟΤΑΣΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ

6.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

6.1.1. Η διαδικασία αντιπρότασης διέλευσης εξασφαλίζει τη συσχέτιση με την πτήση που υπόκειται προηγουμένως σε διαδικασία συντονισμού.

6.1.2. Οι πληροφορίες για τη διαδικασία αντιπρότασης διέλευσης περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

- ταυτότητα του αεροσκάφους,
- διαδρομή διέλευσης που περιλαμβάνει υπολογιζόμενη ώρα και επίπεδα πτήσης για κάθε σημείο της διαδρομής.

6.2. Κανόνες εφαρμογής

- 6.2.1. Η αντιπρόταση περιλαμβάνει νέο προτεινόμενο επίπεδο πτήσης ή/και διαδρομή.
- 6.2.2. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αντιπρότασης διέλευσης και η επιβεβαίωσή της κοινοποιείται από την αρχικά αιτούσα μονάδα στην αντιπροτείνουσα μονάδα.
- 6.2.3. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αντιπρότασης διέλευσης, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της αντιπροτείνουσας μονάδας.
- 6.2.4. Οι πληροφορίες για την αντιπρόταση διέλευσης είναι διαθέσιμες στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της αρχικά αιτούσας μονάδας.

6.3. Επιχειρησιακή απάντηση

- 6.3.1. Η επιβεβαίωση της επιτυχούς επεξεργασίας των πληροφοριών της αντιπρότασης διέλευσης στην αρχικά αιτούσα μονάδα ακολουθείται από επιχειρησιακή απάντηση της αρχικά αιτούσας μονάδας.
- 6.3.2. Η επιχειρησιακή απάντηση σε αντιπρόταση διέλευσης είναι αποδοχή ή απόρριψη της, αναλόγως.
- 6.3.3. Εάν δεν παραληφθεί επιχειρησιακή απάντηση εντός του προκαθορισμένου διμερώς χρόνου, εκδίδεται προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της αντιπροτείνουσας μονάδας.

7. ΑΚΥΡΩΣΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ

7.1. Σχετιζόμενες πληροφορίες πτήσης

- 7.1.1. Η διαδικασία ακύρωσης της διέλευσης εξασφαλίζει τη συσχέτιση με την προηγούμενη διαδικασία αναγγελίας ή συντονισμού που ακυρώνεται.

7.2. Κανόνες εφαρμογής

- 7.2.1. Η διαδικασία ακύρωσης της διέλευσης κινείται από τη μονάδα που είναι υπεύθυνη για την πτήση όταν συμβαίνει ένα από τα ακόλουθα:
 - η πτήση που αναγγέλθηκε προηγουμένως με διαδικασία βασικών δεδομένων πτήσης δεν θα εισέλθει πλέον στον εναέριο χώρο της κοινοποιηθείσας μονάδας ή δεν ενδιαφέρει πλέον την κοινοποιηθείσα μονάδα,
 - η διέλευση δεν θα πραγματοποιηθεί στη διαδρομή που περιγράφεται στις πληροφορίες αναγγελίας διέλευσης,
 - η διέλευση δεν θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους υπό διαπραγμάτευση όρους ή σύμφωνα με τους όρους που συμφωνήθηκαν κατόπιν διαλόγου για τη διέλευση του εναερίου χώρου.
- 7.2.2. Η διαδικασία ακύρωσης της διέλευσης κινείται αυτόματα ή χειροκίνητα από ελεγκτή σύμφωνα με τις επιστολές συμφωνίας.
- 7.2.3. Η ολοκλήρωση της διαδικασίας ακύρωσης της διέλευσης και η επιβεβαίωσή της κοινοποιείται από την κοινοποιηθείσα/αιτούσα μονάδα στην μονάδα που ακυρώνει τη διέλευση.
- 7.2.4. Αποτυχία επιβεβαίωσης της ολοκλήρωσης της διαδικασίας ακύρωσης της διέλευσης, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας, συνεπάγεται προειδοποίηση στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της μονάδας που ακυρώνει τη διέλευση.
- 7.2.5. Οι πληροφορίες για την ακύρωση της διέλευσης θα είναι διαθέσιμες στην ενδεδειγμένη θέση εργασίας της κοινοποιηθείσας/αιτούσας μονάδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας**(αναφέρεται στο άρθρο 4)**

1. Διαθεσιμότητα, αξιοπιστία, ασφάλεια δεδομένων και ακεραιότητα δεδομένων
 - 1.1. Οι ευκολίες ανταλλαγής δεδομένων του συστήματος είναι διαθέσιμες κατά την επιχειρησιακή διάρκεια λειτουργίας της μονάδας.
 - 1.2. Οι τυχόν προγραμματισμένες διακοπές λειτουργίας συμφωνούνται διμερώς μεταξύ των δύο ενδιαφερόμενων μονάδων.
 - 1.3. Ο βαθμός αξιοπιστίας της ζεύξης ανταλλαγής δεδομένων ενός συστήματος είναι τουλάχιστον 99,86 %.
 - 1.4. Η ακεραιότητα και η ασφάλεια των πληροφοριών που ανταλλάσσονται με τη χρήση ευκολιών ανταλλαγής δεδομένων του συστήματος εξασφαλίζεται στο ενδεδειγμένο επίπεδο σύμφωνα με αναγνωρισμένες πρακτικές.
2. Χρόνοι επεξεργασίας
 - 2.1. Ο χρόνος επεξεργασίας αντιπροσωπεύει το διάστημα από την έναρξη της διαδικασίας έως τη στιγμή διάδοσης της απαιτούμενης επιβεβαίωσης στη μονάδα που κίνησε τη διαδικασία.
 - 2.2. Στους χρόνους επεξεργασίας δεν περιλαμβάνονται οι επιχειρησιακές απαντήσεις, όταν αυτές απαιτούνται.
 - 2.3. Ο μέγιστος χρόνος επεξεργασίας πριν την εκπομπή προειδοποίησης συμφωνείται διμερώς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Απαιτήσεις ασφαλείας**(αναφέρεται στο άρθρο 6)**

1. Η υλοποίηση συστημάτων ανταλλαγής πληροφοριών του συστήματος και ζεύξεων φωνητικής επικοινωνίας εδάφους-εδάφους αποκλείει, στο μέτρο του εφικτού, την πιθανότητα ταυτόχρονης αστοχίας.
2. Οι απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων που προδιαγράφονται στις παραγράφους 3.2.4, 3.2.5, 4.2.3, 4.2.4, 5.2.3, 5.2.4, 6.2.3 και 6.2.4 του παραρτήματος I, μέρος Β θεωρούνται επίσης απαιτήσεις ασφαλείας.
3. Για την αναθεώρηση των διαδικασιών συντονισμού, ακύρωσης του συντονισμού, βασικών δεδομένων πτήσης και αλλαγής των βασικών δεδομένων πτήσης, οι απαιτήσεις ποιότητας υπηρεσίας που προδιαγράφονται στο παράρτημα II θεωρούνται επίσης απαιτήσεις ασφαλείας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΜΕΡΟΣ Α: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ή ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΠΟΥ ΜΝΗΜONEYΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7

1. Η συμμόρφωση των συστατικών στοιχείων προς τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού ή η καταλληλότητα προς χρήση τους αποδεικνύεται με επαλήθευση ενόσω τα εν λόγω συστατικά στοιχεία είναι σε λειτουργία σε περιβάλλον δοκιμής.
2. Ο κατασκευαστής διαχειρίζεται τις δραστηριότητες αξιολόγησης της συμμόρφωσης και ιδίως:
 - καθορίζει το κατάλληλο περιβάλλον δοκιμής,
 - επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμής καλύπτει τα συστατικά στοιχεία στο περιβάλλον δοκιμής,
 - επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμής παρέχει πλήρη κάλυψη των απαιτήσεων που ισχύουν,
 - εξασφαλίζει τη συνοχή και την ποιότητα της τεχνικής τεκμηρίωσης και του σχεδίου δοκιμής,
 - προγραμματίζει την οργάνωση της δοκιμής, το προσωπικό, την εγκατάσταση και τη διαμόρφωση του πλαισίου δοκιμής,
 - εκτελεί επιθεωρήσεις και δοκιμές, όπως προδιαγράφεται στο σχέδιο δοκιμής,
 - συντάσσει έκθεση αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων και των δοκιμών.
3. Ο κατασκευαστής εξασφαλίζει ότι τα συστατικά στοιχεία υλοποίησης της ανταλλαγής πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, τα οποία έχουν ενσωματωθεί στο περιβάλλον δοκιμής πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού.
4. Μετά από ικανοποιητική ολοκλήρωση της επαλήθευσης της συμμόρφωσης ή της καταλληλότητας προς χρήση, ο κατασκευαστής συντάσσει υπ' ευθύνη του δήλωση ΕΚ συμμόρφωσης ή καταλληλότητας προς χρήση, στην οποία προδιαγράφονται οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού που πληρούνται από το συστατικό στοιχείο, καθώς και οι σχετικοί όροι χρήσης του σύμφωνα με το παράρτημα III παράγραφος 3 του κανονισμού για τη διαλειτουργικότητα.

ΜΕΡΟΣ Β: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΜΝΗΜONEYΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

1. Η συμμόρφωση των συστημάτων αυτών προς τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού αποδεικνύεται με επαλήθευσή τους σε προσομοιωμένο περιβάλλον, το οποίο ανταποκρίνεται στο επιχειρησιακό πλαίσιο λειτουργίας των συστημάτων αυτών.
2. Η επαλήθευση των συστημάτων υλοποίησης της ανταλλαγής πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, εκτελείται σύμφωνα με ενδεδειγμένες και αναγνωρισμένες πρακτικές δοκιμών.
3. Τα εργαλεία δοκιμών που χρησιμοποιούνται για την επαλήθευση των συστημάτων που υλοποιούν την ανταλλαγή πληροφοριών, με την οποία υποστηρίζεται η διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και η διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, θα διαθέτουν κατάλληλες λειτουργικές δυνατότητες.
4. Από την επαλήθευση των συστημάτων υλοποίησης της ανταλλαγής πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, πρέπει να προκύπτουν τα στοιχεία του τεχνικού φακέλου που απαιτείται από το παράρτημα IV παράγραφος 3 του κανονισμού για τη διαλειτουργικότητα και τα ακόλουθα στοιχεία:
 - περιγραφή της υλοποίησης,
 - έκθεση των επιθεωρήσεων και των δοκιμών που εκτελέστηκαν πριν τεθεί σε λειτουργία το σύστημα.

5. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας διαχειρίζεται τις δραστηριότητες επαλήθευσης και ιδίως:

- προσδιορίζει το κατάλληλο προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον που ανταποκρίνεται στο πραγματικό επιχειρησιακό περιβάλλον,
- επαληθεύει εάν το σχέδιο δοκιμής περιγράφει την ενσωμάτωση των ανταλλαγών πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης των πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών στο υπό δοκιμή σύστημα σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον,
- επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμής καλύπτει πλήρως τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού,
- εξασφαλίζει τη συνοχή και την ποιότητα της τεχνικής τεκμηρίωσης και του σχεδίου δοκιμής,
- προγραμματίζει την οργάνωση της δοκιμής, το προσωπικό, την εγκατάσταση και τη διαμόρφωση του πλαισίου δοκιμής,
- εκτελεί επιθεωρήσεις και δοκιμές, όπως προδιαγράφεται στο σχέδιο δοκιμής,
- συντάσσει έκθεση αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων και των δοκιμών.

6. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας θα εξασφαλίζει ότι η υλοποίηση των ανταλλαγών πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης των πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, οι οποίες έχουν ενσωματωθεί σε συστήματα που λειτουργούν σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό περιβάλλον, πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού.

7. Μετά από ικανοποιητική ολοκλήρωση της επαλήθευσης της συμμόρφωσης, οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας θα συντάξουν δήλωση ΕΚ επαλήθευσης του συστήματος και την υποβάλλουν στην εθνική εποπτική αρχή μαζί με τον τεχνικό φάκελο, όπως απαιτείται από το άρθρο 6 του κανονισμού για τη διαλειτουργικότητα.

ΜΕΡΟΣ Γ: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

1. Η συμμόρφωση των συστημάτων αυτών προς τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού αποδεικνύεται με επαλήθευση σε προσομοιωμένο περιβάλλον, το οποίο ανταποκρίνεται στο επιχειρησιακό πλαίσιο λειτουργίας των συστημάτων αυτών.
2. Η επαλήθευση των συστημάτων υλοποίησης της ανταλλαγής πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, εκτελείται σύμφωνα με ενδεδειγμένες και αναγνωρισμένες πρακτικές δοκιμών.
3. Τα εργαλεία δοκιμών που χρησιμοποιούνται για την επαλήθευση των συστημάτων που εφαρμόζουν ανταλλαγή πληροφοριών, με την οποία υποστηρίζεται η διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και η διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, διαθέτουν ενδεδειγμένες λειτουργικές δυνατότητες.
4. Από την επαλήθευση των συστημάτων υλοποίησης της ανταλλαγής πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, πρέπει να προκύπτουν τα στοιχεία του τεχνικού φακέλου που απαιτείται από το παράρτημα IV παράγραφος 3 του κανονισμού για τη διαλειτουργικότητα και τα ακόλουθα στοιχεία:
 - περιγραφή της υλοποίησης,
 - έκθεση των επιθεωρήσεων και των δοκιμών που εκτελέστηκαν πριν τεθεί σε επιχειρησιακή λειτουργία το σύστημα.

5. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας προσδιορίζει το κατάλληλο προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον που ανταποκρίνεται στο πραγματικό επιχειρησιακό περιβάλλον και αναθέτει σε αναγνωρισμένο οργανισμό τις δραστηριότητες της επαλήθευσης.
6. Ο κοινοποιημένος οργανισμός χειρίζεται τις δραστηριότητες επαλήθευσης και ιδίως:
- επαληθεύει εάν το σχέδιο δοκιμής περιγράφει την ενσωμάτωση των ανταλλαγών πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης των πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών στο υπό δοκιμή σύστημα σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον,
 - επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμής καλύπτει πλήρως τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού,
 - εξασφαλίζει τη συνοχή και την ποιότητα της τεχνικής τεκμηρίωσης και του σχεδίου δοκιμής,
 - προγραμματίζει την οργάνωση της δοκιμής, το προσωπικό, την εγκατάσταση και τη διαμόρφωση του πλαισίου δοκιμών,
 - εκτελεί επιθεωρήσεις και δοκιμές, όπως προδιαγράφεται στο σχέδιο δοκιμής,
 - συντάσσει έκθεση αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων και των δοκιμών.
7. Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξασφαλίζει ότι η υλοποίηση των ανταλλαγών πληροφοριών που υποστηρίζουν τη διαδικασία αναγγελίας, συντονισμού και μεταβίβασης των πτήσεων και τη διαδικασία συντονισμού μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, οι οποίες έχουν ενσωματωθεί σε συστήματα που λειτουργούν σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό περιβάλλον, πληρούν τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων, ποιότητας υπηρεσίας και ασφάλειας του παρόντος κανονισμού.
8. Μετά από ικανοποιητική ολοκλήρωση της επαλήθευσης, ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας συντάσσει πιστοποιητικό συμμόρφωσης σχετικά με τα καθήκοντα που έφερε σε πέρας.
9. Στη συνέχεια, ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας συντάσσει δήλωση ΕΚ επαλήθευσης του συστήματος και την υποβάλλει στην εθνική εποπτική αρχή μαζί με τον τεχνικό φάκελο, όπως απαιτείται από το άρθρο 6 του κανονισμού για τη διαλειτουργικότητα.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Όροι μνημονεύόμενοι στο άρθρο 8

1. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας οφείλει να διαθέτει μεθόδους υποβολής αναφορών, οι οποίες εξασφαλίζουν και αποδεικνύουν την αμεροληψία και την ανεξαρτησία κρίσης στις δραστηριότητες επαλήθευσης.
2. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας οφείλει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες επαλήθευσης επιδεικνύει κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων τη μέγιστη δυνατή επαγγελματική ακεραιότητα και τη μέγιστη δυνατή τεχνική επάρκεια και ότι δεν ενδίδει σε πιέσεις ή σε κίνητρα, οικονομικής φύσεως ιδίως, τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κρίση του ή τα αποτελέσματα των ελέγχων του, κυρίως από πρόσωπα ή ομάδες προσώπων άμεσα ενδιαφερόμενα από τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων.
3. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας οφείλει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες επαλήθευσης έχει πρόσβαση σε εξοπλισμό που του επιτρέπει ορθή διεξαγωγή των απαιτούμενων ελέγχων.
4. Ο φορέας παροχής αεροναυτιλιακών υπηρεσιών οφείλει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες ελέγχου διαθέτει άρτια τεχνική και επαγγελματική κατάρτιση, ικανοποιητική γνώση των απαιτήσεων για τις επαληθεύσεις που διεξάγει, κατάλληλη πείρα σε τέτοιες δραστηριότητες και την απαιτούμενη ικανότητα να συντάσσει δηλώσεις, καταγραφές και εκθέσεις προς απόδειξη της διεξαγωγής των επαληθεύσεων.
5. Ο φορέας παροχής αεροναυτιλιακών υπηρεσιών οφείλει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες επαλήθευσης είναι ικανό να εκτελεί τους ελέγχους με αμεροληψία. Η αμοιβή του προσωπικού δεν πρέπει να εξαρτάται από τον αριθμό των εκτελούμενων ελέγχων ή από τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων αυτών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2006

για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο») ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σε μελέτες που εκπονήθηκαν από την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας (Eurocontrol) εντοπίστηκαν σοβαρές ανακολουθίες στα δεδομένα των σχεδίων πτήσης που έχουν στη διάθεσή τους όσοι αρμόδιοι ασχολούνται με την ασφαλή διεξαγωγή των πτήσεων και ιδίως οι μονάδες των υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας, οι αερομεταφορείς και οι κυβερνήτες αεροσκαφών. Οι ανακολουθίες αυτές μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του ευρωπαϊκού συστήματος διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας. Άλλωστε, η μεγαλύτερη συνοχή των δεδομένων των σχεδίων πτήσης θα συμβάλει στην ανεμπόδιστη λειτουργία, στην υποστήριξη νέων επιχειρησιακών αντιλήψεων, ιδίως στη διαχείριση της ροής της εναέριας κυκλοφορίας, και στη βελτίωση της ασφάλειας. Επομένως, πρέπει να ληφθούν περαιτέρω κατάλληλα μέτρα για να μειωθεί το ενδεχόμενο παρουσίασης ανακολουθιών στα δεδομένα των σχεδίων πτήσης.
- (2) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας (Eurocontrol) έχει λάβει εντολή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 να εκπονήσει απαιτήσεις για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό. Ο παρών κανονισμός βασίζεται στη σχετική έκθεση της 17ης Μαρτίου 2005 που συντάχθηκε στο πλαίσιο της εντολής.
- (3) Το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού πρέπει να καθορισθεί με σαφήνεια σε σχέση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού ⁽³⁾.

- (4) Η Διεθνής Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (στο εξής «ICAO») έχει καθορίσει διαδικασίες για την υποβολή, την αποδοχή και τη διανομή των σχεδίων πτήσης, οι οποίες πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν, ούτως ώστε να εφαρμόζονται ενιαία μέσα στον εναέριο χώρο του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού. Οι διαδικασίες αυτές πρέπει να συμπληρωθούν με διατάξεις, οι οποίες θα υποχρεώνουν τους αερομεταφορείς, τους κυβερνήτες αεροσκαφών, τις μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας και όσους υποβάλλουν σχέδια πτήσης να εξασφαλίζουν ότι διατηρείται η συνοχή των διαφόρων κύριων στοιχείων των σχεδίων πτήσης που διαδίδουν έως το τέλος του σταδίου προ πτήσης για τις πτήσεις που αναχωρούν μέσα από τον εναέριο χώρο που καλύπτει ο παρών κανονισμός. Αυτά τα κύρια στοιχεία πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια.
- (5) Υπό την εποπτεία του Eurocontrol δημιουργήθηκε μια κεντρική υπηρεσία επεξεργασίας και διανομής του σχεδιασμού πτήσεων, η οποία παρέχεται μέσω του Ολοκληρωμένου Συστήματος Επεξεργασίας του Αρχικού Σχεδιασμού Πτήσεων (Integrated Initial Flight Plan Processing System, στο εξής «IFPS»). Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα, προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι το IFPS παρέχει πληροφορίες που συντελούν στη συνοχή των κύριων στοιχείων των σχεδίων πτήσης.
- (6) Εάν το IFPS δεν λάβει κανένα σχέδιο πτήσης για πτήσεις που εισέρχονται από τους παρακείμενους εναέριους χώρους στον εναέριο χώρο, τον οποίο καλύπτει ο παρών κανονισμός, ενδέχεται να δημιουργηθούν κίνδυνοι παρεμφερείς με εκείνους που προκαλούνται από ανακολουθίες στα δεδομένα των σχεδίων πτήσης που διαδίδουν οι μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας, οι αερομεταφορείς και οι κυβερνήτες αεροσκαφών για πτήσεις που αναχωρούν μέσα από αυτόν τον εναέριο χώρο. Στις περιπτώσεις αυτές, οι μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας οφείλουν να παρέχουν στο IFPS κατάλληλα δεδομένα σχεδίων πτήσης για να αποφεύγονται οι κίνδυνοι αυτοί.
- (7) Με στόχο τη διατήρηση και αναβάθμιση των υφισταμένων επιπέδων ασφάλειας των πτήσεων πρέπει τα κράτη μέλη να υποχρεωθούν να διασφαλίζουν τη διεξαγωγή, από τα εμπλεκόμενα μέρη, αξιολόγησης του κινδύνου, η οποία περιλαμβάνει διαδικασίες εντοπισμού του κινδύνου, αξιολόγησης και μείωσης της επικινδυνότητας.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ενιαίου ουρανού που συστάθηκε βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004,

⁽¹⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 20.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις απαιτήσεις σχετικά με τις διαδικασίες των σχεδίων πτήσης στο στάδιο προ πτήσης, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η συνοχή των σχεδίων πτήσης, των επαναληπτικών σχεδίων πτήσης και των σχετικών μηνυμάτων επικαιροποίησης μεταξύ αερομεταφορέων, κυβερνητών αεροσκαφών και των μονάδων υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας μέσω του Ολοκληρωμένου Συστήματος Επεξεργασίας του Αρχικού Σχεδιασμού Πτήσεων, κατά το διάστημα που προηγείται της πρώτης χορήγησης εξουσιοδότησης από την υπηρεσία ελέγχου εναερίου κυκλοφορίας για πτήσεις που αναχωρούν μέσα από τον εναέριο χώρο που καλύπτει ο παρών κανονισμός ή κατά το διάστημα που προηγείται της εισόδου μέσα σε αυτόν τον εναέριο χώρο.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλες τις πτήσεις που πρόκειται να εκτελεστούν ή εκτελούνται ως γενική εναέρια κυκλοφορία σύμφωνα με τους κανόνες ενόργανης πτήσης μέσα στον εναέριο χώρο που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 551/2004.

3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε καθένα από τα κάτωθι μέρη που εμπλέκονται στην υποβολή, τροποποίηση, αποδοχή και διανομή σχεδίων πτήσης:

- α) τους αερομεταφορείς και τους πράκτορές που ενεργούν εξ ονόματός τους·
- β) τους κυβερνήτες αεροσκαφών και τους εκπροσώπους που ενεργούν εξ ονόματός τους·
- γ) τις μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας που παρέχουν υπηρεσίες σε πτήσεις γενικής εναέριας κυκλοφορίας σύμφωνα με τους κανόνες ενόργανης πτήσης.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς τους παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004.

2. Πέραν των ορισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 νοούνται ως:

- 1) «σχέδιο πτήσης», οι εξειδικευμένες πληροφορίες που παρέχονται σε μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας και αφορούν μια προγραμματισμένη πτήση ή τμήμα πτήσης ενός αεροσκάφους·
- 2) «στάδιο προ πτήσης», η περίοδος από την πρώτη υποβολή ενός σχεδίου πτήσης έως την πρώτη χορήγηση εξουσιοδότησης από την υπηρεσία ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας·
- 3) «επαναληπτικό σχέδιο πτήσης», το σχέδιο πτήσης που σχετίζεται με μια σειρά συχνά επαναλαμβανόμενων, συστηματικά εκτελούμενων, μεμονωμένων πτήσεων με ταυτόσημα βασικά χαρακτηριστικά, το οποίο υποβάλλεται από έναν αερομεταφορέα σε

μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας για φύλαξη και επαναλαμβανόμενη χρήση·

- 4) «αερομεταφορέας», το πρόσωπο, ο οργανισμός ή η επιχείρηση που ασχολείται με τη δραστηριότητα εκμετάλλευσης αεροσκαφών ή που προσφέρεται να ασχοληθεί με τη δραστηριότητα αυτή·
- 5) «μονάδα εξυπηρέτησης εναέριας κυκλοφορίας» (στο εξής «μονάδα ATS»), η πολιτική ή στρατιωτική μονάδα που είναι αρμόδια για την παροχή υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας·
- 6) «Ολοκληρωμένο Σύστημα Επεξεργασίας του Αρχικού Σχεδιασμού Πτήσεων» (στο εξής «IFPS»), ένα σύστημα μέσα στο ευρωπαϊκό δίκτυο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, μέσω του οποίου παρέχεται μια κεντρική υπηρεσία επεξεργασίας και διανομής του σχεδιασμού πτήσεων, η οποία ασχολείται με την παραλαβή, επικύρωση και διανομή σχεδίων πτήσεως μέσα στον εναέριο χώρο που καλύπτει ο παρών κανονισμός·
- 7) «εξουσιοδότηση ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας» (στο εξής «εξουσιοδότηση ΕΕΚ»), η άδεια που παρέχεται σε ένα αεροσκάφος να ενεργήσει υπό τους όρους που προδιαγράφει μια μονάδα εξυπηρέτησης εναέριας κυκλοφορίας·
- 8) «κανόνες ενόργανης πτήσης», οι πτήσεις οι οποίες εκτελούνται με βάση τους κανόνες ενόργανης πτήσης που καθορίζονται στο παράρτημα 2 ⁽¹⁾ της σύμβασης του Σικάγου του 1944 για τη διεθνή πολιτική αεροπορία·
- 9) «μονάδα ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας» (στο εξής «μονάδα ΕΕΚ»), κατά περίπτωση, ένα κέντρο ελέγχου περιοχής, μια μονάδα ελέγχου προσέγγισης ή ένας πύργος ελέγχου αερολιμένα·
- 10) «κύρια στοιχεία ενός σχεδίου πτήσης», τα ακόλουθα στοιχεία ενός σχεδίου πτήσης:
 - α) χαρακτηριστικά αναγνώρισης αεροσκάφους·
 - β) αερολιμένας αναχώρησης·
 - γ) η εκτιμώμενη ημερομηνία αναχώρησης από τη θέση στάθμευσης·
 - δ) η εκτιμώμενη ώρα αναχώρησης από τη θέση στάθμευσης·
 - ε) αερολιμένας προορισμού·
 - στ) τη διαδρομή πλην των τερματικών διαδικασιών·
 - ζ) η ταχύτητα(-ες) πλεύσης και το απαιτούμενο(-α) επίπεδο (-α) πτήσης·
 - η) ο τύπος αεροσκάφους και η κατηγορία απορρεύματος ανατάραξης·
 - θ) οι κανόνες πτήσης και ο τύπος πτήσης·
 - ι) ο εξοπλισμός αεροσκάφους και οι ικανότητές του·

⁽¹⁾ Δέκατη έκδοση — Ιούλιος 2005 www.icao.int

- 11) «αποστολέας», το πρόσωπο ή ο οργανισμός που υποβάλλει σχέδια πτήσης και οποιαδήποτε σχετικά μηνύματα επικαιροποίησης στο IFPS, συμπεριλαμβανομένων των κυβερνητών αεροσκαφών, των αερομεταφορέων και των πρακτόρων και εκπροσώπων τους που ενεργούν εξ ονόματος τους και των μονάδων ATS·
- 12) «αρχικό σχέδιο πτήσης», το σχέδιο πτήσης που υποβάλλεται αρχικά από τον αποστολέα μαζί με τις αλλαγές, εφόσον υπάρχουν, που έχουν υποβληθεί και εγκρίνεται από τους κυβερνήτες αεροσκάφους, τους αερομεταφορείς, τις μονάδες ATS ή την κεντρική υπηρεσία επεξεργασίας και διανομής του σχεδιασμού πτήσεων κατά το στάδιο προ πτήσης·
- 13) «χαρακτηριστικά αναγνώρισης αεροσκάφους», μια ομάδα χαρακτηριστικών, ψηφίων ή συνδυασμού αυτών, που είτε ταυτίζεται με το σήμα κλήσης του αεροσκάφους που χρησιμοποιείται στις επικοινωνίες αέρος-εδάφους, είτε είναι το κωδικοποιημένο ισοδύναμο που χρησιμοποιείται για την ταυτοποίηση του αεροσκάφους στις επικοινωνίες εδάφους-εδάφους των υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας·
- 14) «εκτιμώμενη ημερομηνία αναχώρησης από τη θέση στάθμευσης», η ημερομηνία κατά την οποία εκτιμάται ότι το αεροσκάφος θα αρχίσει την κίνηση αναχώρησης·
- 15) «εκτιμώμενη ώρα αναχώρησης από τη θέση στάθμευσης», η ώρα την οποία εκτιμάται ότι το αεροσκάφος θα αρχίσει την κίνηση αναχώρησης·
- 16) «τεματικές διαδικασίες», οι συνήθειες ενόργανες διαδρομές αναχώρησης και άφιξης, όπως αυτές ορίζονται στις Διαδικασίες Αεροναυτιλιακών Υπηρεσιών του ICAO (PANS-OPS, Doc 8168 — Τόμος 1 — Τέταρτη έκδοση — 1993 — όπου έχει ενσωματωθεί η τροποποίηση αριθ. 13).

Άρθρο 3

Απαιτήσεις διαλειτουργικότητας και επιδόσεων

1. Οι διατάξεις του ICAO που παρατίθενται στο παράρτημα εφαρμόζονται στην υποβολή, την αποδοχή και τη διανομή σχεδίων πτήσης για κάθε πτήση υποκείμενη στον παρόντα κανονισμό και σε όλες τις αλλαγές κάποιου στοιχείου ενός σχεδίου πτήσης κατά το στάδιο προ πτήσης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι, όταν το IFPS παραλαμβάνει ένα σχέδιο πτήσης, ή αλλαγές επ'αυτού:
 - α) ελέγχει εάν είναι σύμφωνο με τις συμβάσεις σχετικά με τον μορφότυπο και τα δεδομένα·
 - β) ελέγχει εάν είναι, κατά το δυνατόν, πλήρες και ακριβές·
 - γ) ενεργεί, εφόσον χρειάζεται, για να γίνει δεκτό από τις υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας· και
 - δ) αναφέρει την αποδοχή του σχεδίου πτήσης ή των αλλαγών του στον αποστολέα.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι το IFPS κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες μονάδες ATS το σχέδιο πτήσης που έχει γίνει δεκτό και τις τυχόν κατά το στάδιο προ πτήσης αλλαγές των κύριων στοιχείων του σχεδίου πτήσης που έχουν γίνει δεκτές, καθώς και τα σχετικά μηνύματα επικαιροποίησης.

4. Ο αποστολέας, όταν δεν είναι ο αερομεταφορέας ή ο κυβερνήτης αεροσκάφους, εξασφαλίζει ότι γνωστοποιούνται στον αερομεταφορέα ή τον κυβερνήτη που υπέβαλαν το σχέδιο πτήσης οι όροι αποδοχής ενός σχεδίου πτήσης και οι τυχόν αναγκαίες αλλαγές των όρων αυτών που έχει κοινοποιήσει το IFPS.

5. Ο αερομεταφορέας εξασφαλίζει ότι οι όροι αποδοχής ενός σχεδίου πτήσης και οι τυχόν αναγκαίες αλλαγές των όρων αυτών που έχει κοινοποιήσει το IFPS στον αποστολέα έχουν ενσωματωθεί στην εκτέλεση της προγραμματισμένης πτήσης και ότι έχουν κοινοποιηθεί στον κυβερνήτη του αεροσκάφους.

6. Ο αερομεταφορέας εξασφαλίζει πριν την εκτέλεση της πτήσης ότι το περιεχόμενο του αρχικού σχεδίου πτήσης ανταποκρίνεται ορθά στις επιχειρησιακές προϋποθέσεις.

7. Οι μονάδες EEK κατά το στάδιο προ πτήσης, καθιστούν μέσω του IFPS διαθέσιμες τις τυχόν αναγκαίες αλλαγές που αφορούν τη διαδρομή ή τα κύρια στοιχεία του επιπέδου πτήσης ενός σχεδίου πτήσης, οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφαλή εκτέλεση μιας πτήσης, για τα σχέδια πτήσης και τα μηνύματα επικαιροποίησης που έχουν παραλάβει σχετικά από το IFPS.

Χωρίς συνεννόηση με τον αερομεταφορέα μια μονάδα EEK δεν δύναται να επιφέρει άλλες αλλαγές ή ακυρώσεις σε ένα σχέδιο πτήσης κατά το στάδιο προ πτήσης.

8. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι το IFPS κοινοποιεί στον αποστολέα του σχεδίου πτήσης τις τυχόν αναγκαίες αλλαγές προ πτήσης που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 7.

9. Όταν οι μονάδες ATS δεν έχουν λάβει προηγουμένως κανένα σχέδιο πτήσης από το IFPS για μια πτήση εισερχόμενη στον εναέριο χώρο που είναι στην αρμοδιότητά τους, οι οικείες μονάδες ATS καθιστούν διαθέσιμα μέσω του IFPS τουλάχιστον τα χαρακτηριστικά αναγνώρισης του αεροσκάφους, τον τύπο του αεροσκάφους, το σημείο εισόδου στην περιοχή αρμοδιότητάς τους, την ώρα και το επίπεδο πτήσης στο σημείο αυτό, τη διαδρομή και τον αερολιμένα προορισμού της συγκεκριμένης πτήσης.

Άρθρο 4

Προδιαγραφές ασφάλειας

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι πριν από κάθε αλλαγή στα υφιστάμενα σχέδια πτήσης κατά το στάδιο προ πτήσης ή εισαγωγή νέων σχεδίων τα εμπλεκόμενα μέρη διεξάγουν αξιολόγηση της ασφάλειας, η οποία περιλαμβάνει διαδικασίες εντοπισμού των κινδύνων, αξιολόγησης και μείωσης της επικινδυνότητας.

Άρθρο 5

Άλλες απαιτήσεις

1. Οι μονάδες ATS εξασφαλίζουν ότι το προσωπικό τους που μετέχει στο σχεδιασμό πτήσεων έχει λάβει δεόντως γνώση του παρόντος κανονισμού και είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο για να φέρει σε πέρας τα καθήκοντά του.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι το επιχειρησιακό προσωπικό του IFPS που μετέχει στο σχεδιασμό πτήσεων έχει λάβει δεόντως γνώση των σχετικών διατάξεων του παρόντος κανονισμού και είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο για να φέρει σε πέρας τα καθήκοντά του.

3. Οι μονάδες ATS:

α) εκπονούν και διατηρούν επιχειρησιακά εγχειρίδια, τα οποία περιέχουν τις αναγκαίες οδηγίες και πληροφορίες προς το επιχειρησιακό τους προσωπικό σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού·

β) εξασφαλίζουν ότι τα εγχειρίδια που αναφέρονται στο στοιχείο α) είναι προσβάσιμα και επικαιροποιούνται και ότι η επικαιροποίησή τους και η διανομή τους υπόκειται σε κατάλληλη διαχείριση της ποιότητας και της μορφής της τεκμηρίωσης·

γ) εξασφαλίζουν ότι οι μέθοδοι εργασίας και οι επιχειρησιακές διαδικασίες είναι σύμφωνες με τις οικείες διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι η κεντρική υπηρεσία επεξεργασίας και διανομής του σχεδιασμού πτήσεων:

α) εκπονεί και διατηρεί επιχειρησιακά εγχειρίδια, τα οποία περιέχουν τις αναγκαίες οδηγίες και πληροφορίες προς το επιχειρησιακό της προσωπικό σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού·

β) εξασφαλίζει ότι τα εγχειρίδια που αναφέρονται στο στοιχείο α) είναι προσβάσιμα και επικαιροποιούνται και ότι η επικαιροποίησή τους και η διανομή τους υπόκειται σε κατάλληλη διαχείριση της ποιότητας και της μορφής της τεκμηρίωσης·

γ) εξασφαλίζει ότι οι μέθοδοι εργασίας και οι επιχειρησιακές διαδικασίες είναι σύμφωνες με τις οικείες διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 6

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διατάξεις του ICAO που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1

1. Κεφάλαιο 3 παράγραφος 3.3 (σχέδια πτήσης) του παραρτήματος 2 των κανόνων αέρος του ICAO (δέκατη έκδοση — Ιούλιος 2005).
 2. Κεφάλαιο 4 παράγραφος 4 (σχέδιο πτήσης), και κεφάλαιο 11 παράγραφος 11.4.2.2 (κατατεθειμένα μηνύματα σχεδίων πτήσης και σχετικά επικαιροποιημένα μηνύματα) του εγγράφου PANS-ATM 4444 του ICAO (τέταρτη έκδοση — 2001).
 3. Κεφάλαιο 3 (σχέδια πτήσης) και κεφάλαιο 14 παράγραφος 14.1.4 (εκτιμώμενη ώρα εισόδου στα όρια περιοχής πληροφοριών της πτήσης) των συμπληρωματικών διαδικασιών περιοχής, έγγραφο 7030/4 — EUR μέρος 1 κανόνες αέρος, υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας, έρευνας και διάσωσης (τέταρτη έκδοση 1987 — όπου έχει ενσωματωθεί η τροποποίηση αριθ. 210).
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1034/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 2006

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

(4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.

(5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.

(6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλευρών και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	2,56
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	2,36
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	2,18
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	2,04
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	2,74				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1035/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 2006

σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση

διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώθηκαν από τις 30 Ιουνίου έως τις 6 Ιουλίου 2006, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 24.6.2006, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1036/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 6ης Ιουλίου 2006****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/2006**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές να

αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 30 Ιουνίου έως τις 7 Ιουλίου 2006, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/2006, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 2,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 24.6.2006, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1037/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 6ης Ιουλίου 2006****για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τις 7 Ιουλίου 2006**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2006,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2006 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 29.9.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 1.7.2006, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1012/2006 (ΕΕ L 180 της 4.7.2006, σ. 16).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 7η Ιουλίου 2006

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	14,89
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	43,12
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	56,38
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	56,38
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	49,93

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(30.6.2006-5.7.2006)

1) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	149,09 (***)	71,68	146,48	136,48	116,48	88,25
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	14,42	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	26,67	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Rotterdam: 19,55 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες–Rotterdam: 25,65 EUR/t.

3) Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιανουαρίου 2006

σχετικά με τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society

(2006/469/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη:

το άρθρο 193 της συνθήκης ΕΚ,

την απόφαση 95/167/EK, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1995, περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽¹⁾,

το άρθρο 176 του κανονισμού του,

το αίτημα που υπέβαλαν 213 βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, με την οποία συμφωνήθηκε κατ' αρχήν η σύσταση εξεταστικής επιτροπής για να διερευνηθούν οι κατηγορίες που προέκυψαν από την αναφορά 0611/2004 του Arthur White (Βρετανός) και την αναφορά 0029/2005 του Paul Braithwaite (Βρετανός), εξ ονόματος της ομάδας δράσης Equitable Members' Action Group, καθώς και από ακόλουθες αναφορές για το ίδιο ζήτημα που κατατέθηκαν από αναφέροντες από τη Γερμανία και την Ιρλανδία, οι οποίες είχαν όλες σχέση με την εταιρεία Equitable Life Assurance Society (Equitable Life),

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Συστήνεται εξεταστική επιτροπή για να διερευνήσει τις καταγγελλόμενες παραβάσεις του κοινοτικού δικαίου και την κακή διαχείριση της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου σχετικά με την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των εθνικών και των κοινοτικών δικαστηρίων.

Άρθρο 2

Η εξεταστική επιτροπή:

- εξετάζει τις καταγγελλόμενες παραβάσεις και την κακή διαχείριση της εφαρμογής της οδηγίας 92/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 1992, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση ζωής, και για την τροποποίηση των οδηγιών 79/267/ΕΟΚ και 90/619/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία σχετικά με την ασφάλεια ζωής) ⁽²⁾, που πλέον έχει ενσωματωθεί στην κωδικοποιημένη οδηγία 2002/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφάλιση ζωής ⁽³⁾, από τις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου σε σχέση με την εταιρεία Equitable Life, ιδίως σε ό,τι αφορά το ρυθμιστικό καθεστώς και τη διάταξη για την επαρκή εποπτεία της χρηματοοικονομικής ευρωστίας των ασφαλιστικών επιχειρήσεων κυρίως όσον αφορά τη φερεγγυότητά τους, τη σύσταση επαρκών τεχνικών αποθεματικών, καθώς και την κάλυψη αυτών των αποθεματικών από στοιχεία ενεργητικού στο αυτό ύψος,

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 360 της 9.12.1992, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 35 της 11.2.2003, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 345 της 19.12.2002, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/68/ΕΚ (ΕΕ L 323 της 9.12.2005, σ. 1).

- αξιολογεί εάν η Επιτροπή εξεπλήρωσε κανονικά το καθήκον της να εποπτεύει την ορθή και έγκαιρη μεταφορά του κοινοτικού δικαίου, καθώς και προσδιορίζει κατά πόσον αδυναμίες του συστήματος συνέβαλαν στην κατάσταση που έχει ανακύψει,
- αξιολογεί τις κατηγορίες σύμφωνα με τις οποίες οι ρυθμιστικές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου για πολλά έτη, και τουλάχιστον από το 1989, δεν προστάτευαν τους ασφαλισμένους μέσω της άσκησης αυστηρής εποπτείας στις λογιστικές και αποθεματικές πρακτικές καθώς και στην οικονομική κατάσταση της Equitable Life,
- εκτιμά το καθεστώς των αξιώσεων που προβάλλονται από ευρωπαίους πολίτες εκτός Ηνωμένου Βασιλείου και την επάρκεια των μέσων που διατίθενται από τη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου σε κατόχους ασφαλιστηρίων συμβολαίων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη,
- καταθέτει οιοσδήποτε προτάσεις τις οποίες κρίνει σκόπιμες σχετικά με το εν λόγω ζήτημα.

Άρθρο 3

Η εξεταστική επιτροπή υποβάλλει ενδιάμεση έκθεση στο Κοινοβούλιο εντός 4 μηνών από την έναρξη των εργασιών της, με στόχο την υποβολή της τελικής έκθεσης προς το Κοινοβούλιο εντός 12 μηνών από την έγκριση της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η επιτροπή αποτελείται από 22 βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Στρασβούργο, 18 Ιανουαρίου 2006.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORRELL FONTELLES
